

Our 100th anniversary year

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 13. heinäkuuta – Wed. July 13, 2005

FINNISH AMERICAN WEEKLY

101. vuosikerta Vol. CI No. 28-29

75 cents

Suomalaisyrityksillä eniten viennin esteitä Venäjällä, Kiinassa ja USA:ssa

Ulkoministeriön tekemän selvityksen mukaan suomalaisilla yrityksillä on viennissään ongelmia joidenkin viennin korkeiden tullimaksujen, hankalien tullimenettelyjen ja kaupan teknisten esteiden takia.

Selvityksen mukaan lukumääräisesti eniten esteitä on Venäjällä, Kiinassa ja Yhdysvalloissa.

Selvityksen tulokset perustuvat noin 3 500 yritykselle lähetettyyn kyselyyn. Sen toteuttamiseen osallistuivat myös kauppa- ja teollisuusministeriö ja useita elinkeinoelämän järjestöjä. (SS)

Sairaanhoitajia värvätään Yhdysvaltoihin

Amerikkalainen terveydenhuollon koulutusyritys ryhtyy rekrytoimaan sairaanhoitajia ja muita terveydenhuollon ammattilaisia Tampereelta ja Helsingistä Yhdysvaltoihin. Tarkoituksena on palkata suomalaisia sairaanhoitajia helpottamaan Yhdysvaltojen pahenevaa työvoimapulaa.

Yhdysvalloissa on eri tutkimuksista riippuen tarjolla 120-160 000 avointa sairaanhoitajan paikkaa. (SS)

Vaisala ostaa amerikkalaisen CLH:n

Kansainvälinen teknologiakonserni Vaisala on allekirjoittanut aiesopimuksen Minnesotassa sijaitsevan CLH Inc:n koko osakekannasta. Kauppa tehdään Vaisalan tytäryhtiön Vaisala Inc:n nimissä, yhtiö ilmoitti.

CLH on erikoistunut automaattisten säähavaintojärjestelmien asennukseen ja ylläpitoon, sekä niihin liittyvään tietoliikenteeseen, käyttöliittymiin ja lentosäätöjärjestelmiin. Vaisalan mukaan CLH:n osto vahvistaa yhtiön asemaa täyden palvelun ratkaisuntarjoajana USA:n ilmaisu- ja ilmapuolella.

Yrityskaupan myötä Vaisala saa haltuunsa myös 2/3 osuuden WSDM Technologies LLC -nimisestä yrityksestä. Yhtiö on erikoistunut lentosäätöjärjestelmiin, jotka tuottavat lyhyen ajan ennusteita lumisateista ja niiden vaikutuksesta lentokoneiden jäänestotarpeeseen.

Vaisala työllistää yli 1 000 ihmistä. Vaisalan liikevaihto vuonna 2004 oli 180,6 miljoonaa euroa.

CLH:n liikevaihto oli viime vuonna 3,7 miljoonaa dollaria. Työntekijöitä yhtiössä on 21. (HS, Reuters)

Kalliomäki: MM-kisojen turvajärjestelyihin ei muutoksia

Helsingissä ensi kuussa pidettävien yleisurheilun MM-kisojen turvajärjestelyjä ei olla uudistamassa Lontoon pommi-iskujen vuoksi, vahvisti pääministerin sijainen eli valtiovarainministeri Antti Kalliomäki (sd) valtioneuvoston tiedotustilaisuudessa perjantaina.

Myös sisäministeri Kari Rajamäki (sd) kertoi aiemmin, jatkuu sivulla 3



Midsummer celebration in New Jersey

LODI, NJ – Finnish folkdance group OLKA, above, performed at the Scandinavian American Heritage Society's annual Midsummer celebration, held on June 18th at Felician College. More about the day's events on page 13.

photo: Paul Kaske



Midsummer celebration in Pennsylvania

KENNETH SQUARE, PA – The Midsummer celebration of the Finnish-American Society of Delaware Valley was held on June 25th at the home of members Ritva and Tom Dale. Having pool fun, above, are the younger attendees.

photo: Ari Aho

RAIVAAJA
this week:

Finn Grand Fest 2005 news

Suomen uutisia

Valio täyttää sata vuotta

Suomen suurin elintarvikeyritys, maidonjalostaja Valio on täyttänyt sata vuotta. Yhtiön historiasta julkaistaan fil. tri Touko Perkon kirjoittama Valio ja suuri murros -kirja elokuun viikolla.

Valio perustettiin vuonna 1905 hyvälaatuisen suomalaisen voin vientiosuusteollisuudeksi. Juhlavuoden viesti kuuluu Hyvää laatua alusta alkaen. Seuraavatkin sata vuotta.

Valio on liikevaihdoltaan Suomen suurin elintarvikealan yritys ja maidonjalostaja. Se käsittelee noin 80 prosenttia kaikesta Suomessa tuotetusta maidosta. Liikevaihdosta kolmannes tulee ulkomaantoiminnoista. Viime vuoden liikevaihto oli noin 1,6 miljardia euroa. (SS)

Naisten johtamat yritykset tekevät parasta tulosta

Naisten johtamat suuryritykset ovat keskimääräistä kannattavampia, ilmenee yritys- ja luottotietoyhtiö Suomen Asiakastieto Oy:n selvityksestä.

Nainen toimitusjohtajana tai hallituksen puheenjohtajana on suomalaisyrityksissä kuitenkin vielä harvinaisuus.

Naispuolisen toimitusjohtajan yrityksessä sijoitetun pääoman tuotto prosentti 18,5 päihittää kirkkaasti miesten lukeman 14,2. Paras pääoman tuotto eli 24,6 prosenttia oli yrityksissä, joissa sekä toimitusjohtaja että puheenjohtaja ovat naisia.

500 suurimman yrityksen joukosta joka kolmas ylittää parhaaseen AAA-luokitukseen. Naispuheenjohtajan tai naisten muodostaman jatkuu sivulla 5

Metsämarjasadosta odotetaan runsasta

Mustikkaa, lakkaa ja puolukkaa löytyy metsistä tänä kesänä runsaasti, arvioi Metsäntutkimuslaitos Metla.

Mustikan kukinta on edennyt hyvin koko maassa ja Etelä- ja Keski-Suomessa satokausi on jo alkamassa.

Hallat eivät vaivanneet mustikkaa kukinta-aikana ja pölytyskin onnistui, joten satotaso muodostuu vuoden 2003 tasolle eli runsaaksi. Pohjoisempana marjat kypsyvät heinäkuun lopulla.

Lakan eli hillan osalta runsaan kukinnan määrä ylittyy joka kolmannella suolla. Lakan pääsato kypsyä heinäkuun puolenvälin jälkeen.

Satoennuste on viime vuotta parempi: tuolloin Metla arvioi mustikka- ja lakkasadon heikoksi ja puolukkasadon keskikertaiseksi. (STT, YLE)

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last two weeks of July, the first week of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY

Incorporated 1905
a not-for-profit company

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.

Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$38.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Suomen uutisia

Suomalaiset eivät kannata YK:n kehitysaputavoitetta

Enemmistö suomalaisista haluaisi Suomen käyttävän kehitysyhteistyöhön vähintään 0,5 prosenttia bruttokansantulosta. Ulkoministeriön teettämän mielipidemittauksen mukaan vain joka viides suomalainen olisi valmis nostamaan tasoa YK:n suosittelemaan 0,7 prosenttiin asti.

Vajaa puolet vastanneista oli tietoisia kehitysmäärärahojen nykytasosta, joka on 0,35 prosenttia bruttokansantulosta. Kysyttäessä suoraan, pitäisikö määrärahoja nostaa vai ei, sanoi 36 prosenttia kyllä ja 37 prosenttia ei.

Tärkeimmäksi yksittäiseksi päämääräksi nousi hivin ja aidsin torjuminen, jonka mainitsi 51 prosenttia vastaajista. (STT)

Miehet tienaaavat 800 e/kk enemmän kuin naiset

Miehet tienaaavat edelleen keskimäärin 800 euroa enemmän kuussa kuin naiset. Puoli miljoonaa yksityisen puolen työntekijää ansaitsee kuukaudessa keskimäärin 2 630 euroa.

Tilastokeskuksen mukaan miehet tienasivat viime lokakuussa keskimäärin 3 007 euroa ja naiset 2.250 euroa.

Tosin keskimääräiset ansiot nousevat tasaisesti koulutuksen myötä. Perusasteen koulutuksen saanut palkansaaja ansaitsi 2 177 euroa, mutta tutkijan koulutus tuotti keskimäärin 4 484 euroa kuukaudessa.

Miehet olivat hieman koulutetumpia kuin naiset. Alimman korkeakouluasteen ja sitä korkeamman tutkinnon oli suorittanut miehistä noin 52 prosenttia, kun naisten vastaava prosenttiosuus oli 50.

Kaikkiaan yksityissektorilla paitsi töitä 532 077 henkilöä, joista puolet oli naisia. (STT)

Vienti vahvassa kasvussa toukokuussa

Viennin voimakas kasvu jatkui ennakkotietojen mukaan toukokuussa kuun puolivälissä alkaneesta metsäteollisuuden työkiitasta huolimatta. Vienti kasvoi tullihallituksen julkaisemien ennakkotietojen mukaan toukokuussa 9 prosenttia. Tuonti kasvoi samaan aikaan 8 prosenttia.

Erityisen vahvassa kasvussa oli vienti Euroopan unionin ulkopuolelle. Se kasvoi toukokuussa 20 prosenttia. Koko alkuvuonna Suomen vienti kasvoi 8 prosenttia ja tuonti 13 prosenttia vuotta aiemmasta. Tuonnin arvon nousua kasvatti raakaöljyn ja muun energian kallistuminen. (STT)

Leaf irtisanoo Turusta 419

Makeisyhtiö Leaf Oy lakkauttaa Turun tehtaansa vuoden 2006 loppuun mennessä ja irtisanoo sieltä 419 työsuhdetta. Tuotannon on määrä loppua asteittain tämän vuoden syyskuun ja ensi vuoden joulukuun välisenä aikana.

Tuotannon lopettamista perustellaan Turun valmistus- ja pakkaustoiminnan korkeilla kuluilla. Leafin emoyhtiön mukaan Turun tuotannossa on myös ylikapasitettia.

Leaf Oy on Suomen johtavia makeisvalmistajia ja osa itsenäistä kokonaisuutta, jonka virallinen nimi on Leaf International. Sen osuus Suomen makeismarkkinoista on noin neljännes. (STT)

Lahjoituksia Raivaajalle

Donations to Raivaja

TUKEMISRAHASTO 2005: \$5,920.00

Nancy C. Riikonen, Mount Dora, FL \$25.00

Wishing you continued success with the paper

Bertha Kurki, Marengo, WI \$20.00

In memory of Sirkka A. Tastula

Elvie Hagelberg, Leominster, MA \$5.00

L. Irene Kamila, Westminster, MA \$25.00

Jonathan Ratila, Fitchburg, MA \$10.00

Kiitos lahjoittajille!

Thank you for your donations!

2005 Century Fund Drive

Raivaja tarvitsee tukeasi.

Muistathan lähettää lahjoituksesi jo tänään!

Raivaja needs your support.

Why not send in a donation today?

Metsolle tilaus Kiinasta

Konepajakonserni Metso on saanut yli 100 miljoonan euron arvoisen paperikonetilauksen Kiinasta. Tilaaja on Shandong Chenming, ja Shouguangiin Shandongin maakuntaan rakennettava painopaperinvalmistuslinja on valmistuttuaan maailman suurin. Sen tuotantokyky on yli 400 000 tonnia vuodessa. Linjan on määrä käynnistyä vuoden 2006 lopussa. (YLE)

Exchange rate

July 8, 2005

1 Euro = US \$ 1.1936

1 US \$ = € 0.8378

Foreign currency exchange rates for outbound travelers. Source: Thomas Cook Currency Services.

Nimipäivät



Heinäkuun 13 p., Joel, Ilari, Lari
Heinäkuun 14 p., Aliisa, Alisa
Heinäkuun 15 p., Rauni, Rauna
Heinäkuun 16 p., Reino
Heinäkuun 17 p., Ossi, Ossian
Heinäkuun 18 p., Riikka
Heinäkuun 19 p., Sari, Saara,
Sara, Salla, Salli
Heinäkuun 20 p., Marketta,
Maarit, Reetta, Reeta,
Maaret, Margareeta
Heinäkuun 21 p., Johanna,
Hanna, Jenni, Jenna, Jonna,
Hannele, Hanne, Joanna
Heinäkuun 22 p., Leena,
Matleena, Leeni, Lenita
Heinäkuun 23 p., Olga, Oili
Heinäkuun 24 p., Kristiina, Tiina
Kirsti, Kirsi, Krista, Kiia
Heinäkuun 25 p., Jaakko,
Jaakob, Jimi, Jaakoppi
Heinäkuun 26 p., Martta
Heinäkuun 27 p., Heidi

Unikeonpäivä

Heinäkuun 28 p., Atso
Heinäkuun 29 p., Olavi, Olli,
Uolevi, Uoti
Heinäkuun 30 p., Asta
Heinäkuun 31 p., Helena, Elena
Elokuun 1 p., Maire
Elokuun 2 p., Kimmo
Elokuun 3 p., Nea, Linnea,
Neea, Vanamo
Elokuun 4 p., Veera
Elokuun 5 p., Salme, Sanelma
Elokuun 6 p., Toimi, Keimo
Elokuun 7 p., Lahja
Elokuun 8 p., Sylvi, Sylvia,
Silva
Elokuun 9 p., Erja, Eira
Elokuun 10 p., Lauri, Lasse,
Lassi
Elokuun 11 p., Sanna, Susanna,
Sanni, Susanne
Elokuun 12 p., Klaara
Elokuun 13 p., Jesse
Elokuun 14 p., Onerva, Kanerva
Elokuun 15 p., Marjatta, Marja,
Jaana, Marjo, Marita, Marjut,
Marianne, Maritta, Marjaana,
Marjukka, Marianne
Elokuun 16 p., Aulis

Uutispaloja

Ainakin kahdeksan ihmisen pelätään hukkuneen helleviikonlopun aikana. Useimmat onnettomuudet sattuiivat uintimatkoilla. Uimareita hukkui Varkaudessa, Maaningalla, Kajaanissa, Kemissä, Kauhajoella ja Helsingin Mustikkamaalla. Varkaudessa ja Kauhajoella hukkuneet olivat naisia, muut miehiä. (YLE)

Venäläisille kirjoitettavien monikertaviisumien määrä kasvaa kaiken aikaa. Monikertaviisumien kysyntä alkoi lisääntyä jo viime vuonna, jolloin niitä oli noin kolmannes kaikkiaan 230 000 venäläisille kirjoitetusta viisumista. Venäläismatkailijoita odotetaan tänä vuonna Suomeen suurin piirtein yhä paljon kuin viime vuonna. (YLE)

Suomalaiset laulajatähdet koontuivat sunnuntaina Savonlinnaan juhlistamaan 60-vuotista Matti Salmista. Olavinlinnassa järjestetyssä juhlakonsertissa esiintyivät sankarin itsensä lisäksi muun muassa Soile Isokoski, Karita Mattila, Monica Groop, Jorma Hynninen ja Juha Uusitalo. (YLE)

Viiden isoimman vientiyrityksen osuus Suomen viennistä oli viime vuonna 31 prosenttia. Sadan suurimman viejän osuus koko viennistä oli 71 prosenttia. Tuonnissa vastaavat osuudet olivat 19 ja 51 prosenttia. Luvut käyvät ilmi tullihallituksen selvityksestä. (YLE)

Etelä-Suomessa on poikkeuksellisen paljon siitepölyä. Esi-merkiksi Helsingissä heinien siitepölymäärät ovat 2000-luvun suurimmat. Heinien siitepölymäärät alkavat nyt vähetä, kerrotaan Turun yliopistosta. Pujon kukinta on vasta alkamassa. Siitepölyä on ilmassa syyskuuhun saakka. (YLE)

Suomen luonnonsuojeluliitto ehdottaa, että perinnemaisemien hoitohankkeita edistettäisiin maataloustuilla ja takuurahastoilla. Liitto muistuttaa, että hankkeilla suojellaan uhanalaisia lajeja, vaalitaan kulttuuriperintöä ja työllistetään maaseudun ihmisiä. (YLE)

Korkeakoulujen opiskelumääriä tulisi vähentää, vaativat Suomen ylioppilaskuntien liitto SYL ja Akavan opiskelijajavaltuuskunta AOVA. Liitot vaativat opiskelijamäärän laskua, jotta kaikilla valmistuneilla olisi mahdollisuus saada koulutustaan vastaavaa työtä. (YLE)

KALLIOMÄKI...
jatkoa etusivulta

että tilanne ei ole muuttunut.

"MM-kisojen turvajärjestelyt toteutetaan hallitusti ja suunnitelmien mukaan. Valtion vuoden 2005 talousarviossa ja lisätalousarviossa on osoitettu poliisille, pelastusviranomaisille sekä rajavartiolaitokselle lisää voimavaroja turvajärjestelyihin", Rajamäki huomautti. (STT, HS)

Suomi filmillä – elämää elokuvassa

Suomalaisella elokuvalla on takanaan satavuotinen taival ja vuosisadan satona yli tuhat näytelmäelokuvaa. Nykyisin Suomessa valmistuu vuosittain toistakymmentä pitkää elokuvaa.



Esa Pakarinen *Severi Suhosena*

Suomalaisen elokuvan historia on viinan huuruinen, sotien runtelema, mutta usein myös naurun nitkauttava. Peräti puolet kaikista kotimaisista näytelmäelokuvi-
kuvista on komedioita – valtaosa farsseja.

Ensimmäisestä suomalaisesta näytelmäelokuvasta *Salaviinanpolttajista* alkaen viinaa on trokattu monessa rainassa naurun säestämänä.

Komedian keskiöksi on riittänyt myös tarttuva kappale. Musiikkiin perustuvilla elokuvilla onkin Suomessa pitkät perinteet. Ville Salmisen *Kaunis Veera* toi vuonna 1950 yleisön tietoisuuteen Kipparikvartetin.

Seuraavana vuonna alkoi suomalaisen elokuvan rillumareikausi. Reino Helismaan iskelmäkupletin pohjalta löytyi aihe Jorma Nortimon ohjaamaan *Rovaniemen markkinoilla* -elokuvaan. Toivo Kärjen sävelet tenhosivat, ja vaikka osa kriitikoista tyrmäsi elokuvan törkynä, saavutti Esa Pakarinen Severi Suhosen hahmossa suuren suosion.

Rillumarein jälkeen Esa Pakarisen naurattajan ura jatkui Masa Niemen kanssa Pekka ja Pätkä -elokuviissa. Yleisö rakasti letkeällä asenteella ja moukan turilla maailmalla pärjäävää paria. Kuria koirareille piti Siiri Angerkoski Justiinana.

Yhtä lailla voimakastahtoinen vaimo pitää aisoissa Uno Turhapuroa. On Spede Pasasen elokuvatuotantoa parjattu miten tahansa, niin kansan syviin riveihin Vesa-Matti Loiri Uno Turhapurona on iskenyt voimalla. 20 katsotuimman kotimaisen elokuvan listalla on peräti viisi Turhapuro-elokuvaa.

Siinä missä Uno on fillaroinut kaljapullonkuvat silmissään Esson paariin, on Pekko Aikamiespoika myöhemmin kaahailut mopollaan pitkin Tyräähön keisäisiä maisemia kommelluksesta toiseen.

Suomen luonnossa on valkokankaalla kohellettu sen verta taajaan, että puskafarssin voi sota- ja elämäkertaelokuvien ohella nähdä suomalaisen elokuvaperinteen ehtymättömänä vilja-aittana. Pusikoiden lisäksi farssien suosittuna näyttämönä ovat olleet armeijan kasarmit. Sota-aikana 1940-luvulla sotilasfarsseja päädyttiin kieltämään ja sensuroimaan. Farssien katsottiin halventavan suomalaista sotilasta tai loukkaavan ulkovaltoja. Vuoden 1938 Rykmentin murheenkryynistä alkanut sotilasfarssiperinne valtasi valkokankaat jälleen 90-luvulla väpeli Körmyn voimin. Uno Turhapuro oli ehtinyt armeijan leipiin jo edellisellä vuosikymmenellä.

Suomi sotii

Sota on toiminut taustana niin

farsseille kuin vakaville draamoillekin, mutta ennen Edwin Laineen *Tuntematonta sotilasta* (1950) ei Suomessa ollut tehty varsinaista sotaelokuvaa. Useampi suomalainen on nähnyt Laineen Tuntemattoman kuin lukenut Väinö Linnan teoksen. Laineen ohjaus pitää yhä karkisijaa kaikkien aikojen katsotuimpana elokuvana Suomessa.

30 vuotta myöhemmin Rauni Mollberg ohjasi Tuntemattomasta sotilaasta oman versionsa. Uusi värillinen Tuntematon herätti heti kiivaan keskustelun versioiden paremmuudesta ja vertailun henkilöhahmojen onnistumisesta. Mollbergin elokuvaa myös kritisoitiin pyrotekniikan saamasta suuresta osasta. Sekä uudella että vanhalla versiolle on vakaat kannattajakuntansa.

Talvisodan syttymisen 50-vuotispäivänä 30.11.1989 sai ensi-iltansa Pekka Parikan *Talvisota*-elokuva. Talvisota oli aikansa sotaspektaakkeli: pyrotekniikka, avustajamäärä kuten myös budjetti oli mittava. Vuodessa Antti Tuurin romaaniin pohjautuva elokuva keräsi lähes 700 000 katsojaa.

Parikka ja Tuuri jatkoivat yhteistyötään uudella sotatarinalla. Hanke päättyi kuitenkin rahoitusongelmiin ja Pekka Parikan kuolemaan. Ohjaajaksi tuli Olli Saarela ja vuonna 1999 valmistunut *Rukajärven tie* sai kunnian olla yksi uuden nousukauden elokuvista, joka aallonpohjan jälkeen toi taas katsojat kotimaisen elokuvan pariin.

Jääkiekkoliiga NHL ja sen pelaajajohdistus ovat päässeet alustavaan sopimukseen uudesta työehtosopimuksesta, kertoi *Los Angeles Times* torstaina. Jos alustava sopimus toteutuu, NHL:n työsulku päättyy.

LA Timesin hyödyntämien lähteiden mukaan sopimuksessa on palkkakatto, joka olisi kytketty 54 prosenttiin liigan tuotoista sekä nykyisiin sopimuksiin tuleva 24 prosentin palkkojen alennus. Palkkakatto olisi sopimuksen mukaan 37 miljoonaa dollaria.

Sopimuksen mukaan pelaajat pääsisivät myös edustamaan kotimaistaan Torinon olympialaisiin helmikuussa.

Lehden mukaan sopimuksen yksityiskohdat esitetään NHL:n

Samana vuonna sai ensi-iltansa myös Taru Mäkelän *Pikkusisar*. Elokuva sijoittuu Rukajärven tien tapaan jatkosotaan, mutta vailla taistelukohtauksia ja päähenkilönä on nainen.

Vuotta myöhemmin valmistui vuosituuhannen vaihteen kolmas jatkosotaa kuvannut elokuva. Myös Lauri Törhönen peri ohjaustyön Pekka Parikalta. *Hylätyt talot, autiot pihat* perustui Laila Hietaniemen romaaniin ja keskiössä olivat sodan mainingeissa elävät naiset.

Sotaelokuvaan Törhösen sai tarttumaan tuottaja Jörn Donner. Kaksikolla on suunnitteilla jo uusi – nyt kansalaissodan jälkimeleksi sijoittuva elokuva. Suomen sodat jaksavat kirjoittaa elokuvatekijöitä edelleen. Tänäkin vuonna on ensi-iltaan tulossa lotista kertova *Lupaus* ja Mannerheimista on ollut suunnitteilla useitakin elokuvia.

Kansallissankareita ja kansan sankareita

Henkilöhistorioiden filmatisoinneille ei Suomessa loppua näy. Musiikkimiesten elämän kartoittajana on kunnostautunut varsinkin Timo Koivusalo: elokuvassa *Kulkuri ja joutsen* (1999) seurataan Tapio Rautavaaran ja Reino Helismaan taiteilijauraa, *Rentun ruusu* (2001) on elokuva Irwin Goodmanista ja viimeisimpänä on vuoden 2003 *Sibelius*, jonka Koivusalo on ainakin toistaiseksi luvannut jättää viimeiseksi henkilökuvakseen.

Muusikoihin on tarttunut myös Markku Pölönen elokuvassaan *Badding* (2000) ja tulossa on Olli Saarelan Olavi Virta -elokuva. Suomen kansallisrunoilijan *Aleksis Kiven elämän* (2002) ohjasi Jari Halonen.

Taiteilijoita ja historiallisia suurmiehiä on vielä liuta vailla omaa elokuvaa ja jos päädytään tekemään elokuvaa vielä naisis-

takin, niin laari on pohjaton. Ensi vuonna saa vuoronsa Matti Nykäsen hyppyjä tuntemattomaan fiktiivisesti kuvaava *Matti*. Urheilun saralta riittäisi vielä paljon ammennettavaa lentävästä suomalaisesta, äireestä, ainutkertaisesta jääkiekkomestaruudesta, formuloista, hemoheseistä ja sopupeleistä.

Elina Yli-Ojanperä
(YLE)

20 kaikkien aikojen katsotuinta suomalaista

- Elokuva, ohjaaja, ensi-ilta, katsojat
1. Tuntematon sotilas. Edwin Laine. 1955. 2 800 000
 2. Kulkurin valssi. Toivo Särkkä. 1941. 1 500 000
 3. Täällä Pohjantähden alla. Edwin Laine. 1968. 1 020 000
 4. Juurakon Hulda. Valentin Vaala. 1937. 990 000
 5. Siltalan pehtoori. Risto Orko. 1934. 950 000
 6. Kaivopuiston kaunis Regina. Toivo Särkkä. 1941. 760 000
 7. Uno Turhapuro armeijan leivissä. Ere Kokkonen. 1984. 750 965
 8. Kaunis Veera. Ville Salminen. 1950. 750 000
 9. Jääkärien morsian. Risto Orko. 1938. 740 000
 10. Laulu tulipunaisesta kukasta. Teuvo Tulio. 1938. 730 000
 11. Maa on syntinen laulu. Rauni Mollberg. 1973. 709 664
 12. Käpy selän alla. Mikko Niskanen. 1966. 700 000
 13. Talvisota. Pekka Parikka. 1989. 628 276
 14. Pahat pojat. Aleksi Mäkelä. 2002. 614 628
 15. Uno Turhapuro. Ere Kokkonen. 1973. 613 409
 16. Uno Epsanjassa. Ere Kokkonen. 1985. 607 939
 17. Tuntematon sotilas. Rauni Mollberg. 1985. 590 271
 18. Uno Turhapuro menettää muistinsa. Ere Kokkonen. 1982. 572 488
 19. Uno Turhapuro muuttaa maalle. Ere Kokkonen. 1986. 556 519
 20. Loma. Risto Jarva. 1976. 515 314

Vuoteen 1969 asti katsojaluvut perustuvat elokuvaneuvos Kari Uusitalon esityskertoista tekemiin laskennallisiin arvioihin. Suomen elokuvastatisti aloitti elokuvatilastoinnin vuonna 1972. Lukuihin ei sisälly elokuvien tv-esitysten katsojalukuja.

Lähde: Suomen elokuvastatisti

NHL ja pelaajajohdistus alustavaan sopuun

johdolle maanantaina ja pelaajat tapaavat niin ikään päättääkseen, hyväksyvätkö he ehdot.

NHL:n työsulku alkoi 16. syys-

kuuta viime syksynä ja lopullisesti koko kausi peruttiin 16. helmikuuta tänä vuonna.

(STT, AP)

Nokian Jorma Ollila:

Myönteinen talouskehitys yhä tärkeämpää

Lontoon pommi-iskut leimasivat torstaina Helsingissä pidettyä kolmipäiväistä eurooppalaisten huippuyritysjohtajien kokousta, jossa pohdittiin Euroopan kilpailukykyä.

Vakaa poliittinen tilanne ja myönteinen talouskehitys ovat tämän päivän jälkeen Euroopalle entistäkin tärkeämpiä, Nokian pääjohtaja Jorma Ollila arvioi

Ylen TV-uutisten haastattelussa.

Yritysjohtajien mukaan EU:n pitää tehdä kilpailukykyä parantavia päätöksiä, vaikka ne tekisivätkin kipeää.

Ollila pitää Euroopan kireää verotusta esteenä talouskasvun ja työllisyyden parantamiselle. Hän kertoi olevansa huolissaan myös maanosan tuottavuuskehityksen alentumisesta.

(YLE)



Sirkka A. Tastula

FITCHBURG, MA - Sirkka A. (Höglund) Tastula, 88, 325 Richardson Road, kuoli kesäk. 30, 2005 LaChance Nursing and Rehabilitation Center'ssä Gardnerissa sairauden seurauksena. Hän oli 2002 kuolleen Olavi Tastulan leski.

Hän oli syntynyt syysk. 22, 1916 Fitchburgissa August G. ja Alina (Lindemark) Höglundin tyttärenä ja asui koko ikänsä paikkakunnalla. Fitchburg High Schoolista hän pääsi 1934.

Tastula oli työskennellyt vuosin 1966 - 1977 Raivaaja Publishing Companyssa päätoimittajan sihteerinä.

Edesmennyt kuului Finnish Center at Saima Park järjestöön ja Suomalaiseen Kultaisen Iän Kerhoon. Hän oli Elm St. Lähetysseurakunnan entinen jäsen.

Kaipaamaan jäi tytär Susan J. Jeffrey, Fitchburg; veli Eugen E. Höglund, Ashburnham; tyttärentytär Keri Robb, Winchendon; sisarusten lapsia; ja serkkuja Suomessa.

Tytär Nancy Tastula kuoli 1949. Veli Edwin E. Höglund oli myös kuollut aikaisemmin.

Bosk Funeral Home, 85 Blossom St., huolehti hautaamisesta Forest Hill hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Raivaaja Publishing Co., P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054 tai American Heart Association, 20 Speen St., Framingham, MA 01701.

Kuolleita

Eino "Brick" Syrjänen

LEOMINSTER, MA - Eino "Brick" Syrjänen, 88, 3 Rennie St., kuoli heinäk. 5, 2005 Life Care Center of Leominster hoitokodissa.

Hän oli syntynyt jouluk. 29, 1916 Gloucesterissa Emil ja Annie (Syrjälä) Syrjäsen poikana. Hän sai päästötodistuksen Ashby High Schoolista, missä hän oli ollut luokkansa presidentti.

Syrjänen oli erinomainen puuseppä ja oli työskennellyt useiden paikallisten urakoitsijoiden palveluksessa.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan veteraani.

Hänet tunnettiin kyvystään ratkoa sanaristikoida. Hän soitti kitaraa ja oli kiinnostunut urheilusta, erityisesti jalkapallosta.

Kaipaamaan jäi puoliso Margaret (Gingras) Syrjänen; poika Barry Syrjänen, Jaffrey, NH; tytär Jane Whittington, Fitchburg; kaksi poikapuolta, Carl Mäkinen, Austin, TX ja Robert Mäkinen, Hudson, NH; sisko Ruth Bennett, Fitchburg; neljä lapsipuolten lasta, Michael ja Erik Mäkinen, kumpikin NH, Aileen Mäkinen, TX ja Johanna Mäkinen, FL; kaksi lapsipuolten lastenlasta, Troy ja Deanna Mäkinen, kumpikin NH; sekä useita sisarusten lapsia.

Hautaaminen Massachusetts Veterans' Memorial hautausmaahan Winchendonissa.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Director

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

David W. Luhtala

RINDGE, NH - David W. Luhtala, 59, Route 119, kuoli kesäk. 29, 2005 poikansa kotona Greer'ssä (SC).

Hän oli syntynyt huhtik. 17, 1946 Worcesterissa (MA) Arthur ja Laila (Asp) Luhtalan poikana. Rindgessä hän oli asunut viimeiset 10 vuotta. Sitä ennen hän asui New Ipswichissä. Hän pääsi Appleton Academysta 1964.

Luhtala työskenteli Lunenburgissa (MA) toimivan Aggregate Industries firman sementtitahton kuljettajana.

New Ipswichissä asuessaan edesmennyt oli istunut suunnittelulautakunnassa. Hän oli Vietnamsodan veteraani.

Kaipaamaan jäi puoliso Faith (Amadon) Luhtala, Rindge; kaksi poikaa, William D. Luhtala, Greer, SC ja Edwin T. Luhtala, Rindge; veli Arthur N. Luhtala, Rumney, NH; useita tätejä, setiä ja sekkuja.

Kansallismuseossa esittäyty monipuolinen Mannerheim

Suomen kansallismuseossa on avattu tähän mennessä suurin ja laaja-alaisin marsalkka Mannerheimin elämästä kertova näyttely. Sama näyttely oli alkuvuodesta suppeampana esillä Pietarin Eremitaasissa.

Kansallismuseon näyttely esittelee Mannerheimin elämän monta puolta. Mannerheim esitettiin paitsi sotilaana, myös kansantieteilijänä, metsästäjänä, kansalaisaktivistina ja hankolaisena kahvilanpitäjänä.

Martin Somero

SUN CITY, AZ - Martin Earl Michael Somero, 81, kuoli kesäk. 10, 2005.

Hän oli syntynyt toukok. 27, 1924 Detroitissa (MI) Frederick ja Arline Someron poikana. Ollessaan 5-vuotias hän muutti perheensä mukana New Ipswichiin. Hän kävi Appleton Academya.

Somero oli sähköasentaja amatiltaan ja oli työskennellyt New Ipswichin sähkölaitoksen sekä Portsmouth Naval Shipyardin palveluksessa. Muutettuaan Phoenixiin 1963 hän työskenteli terästeollisuudessa kunnes jäi eläkkeelle 1986.

Golfin ja tikan pelaaminen olivat mielipuhia.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan veteraani.

Kaipaamaan jäi puoliso Dorothy Somero, Sun City; tytär Janice; käly Sally; lastenlapset Erika, Toni Beth, Todd ja Nicole, kaikki Murphys, CA; lapsenlapsen lapsi Kayla; kaksi siskoa, Bertha Parhiala, Ocala, FL ja Martha Salmonson, New Ipswich, NH.

Poika Mark, ja siskot Elizabeth ja Judith olivat kuolleet aikaisemmin.

Hautaaminen National hautausmaahan Phoenixissa.

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartauss HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntaiaamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg klo 8:45.

Heinäkuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 ip.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 978-343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteyttä ylläolevan numeron avulla.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11. Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisen klo 2 ip.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11-12 raamattutunti.

Iltahartaudet Mäntyrannassa keskiviikkoiltoisin klo 7 kesäk. 22. - elok. 31. päivien välisenä aikana.

Perjantaisin klo 1 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Suomalainen seura, "Finnish League" kokoontuu kuun kolmantena sunnuntaina klo 2 ip.

New York City

New Yorkin suomalainen luterilainen seurakunta

Suomalaiset jumalanpalvelukset kesäaikana seuraavasti: 7. ja 21. elok. klo 3 iltapäivällä St. John's Lutheran Church, 83 Christopher St. (7th Ave. & Christopher St.)

Kesäk. 22. - syysk. 6. päivien välisenä aikana ei ole tavanomaisia Avoimia Ovia. Puh: 646-638-4195.

Nordgren Memorial Chapel

Family Owned for
4 Generations



508 852-2161

300 Lincoln St.
Worcester

Fax: (508) 852-2580

Personalized, caring funeral
service with attention to detail
is our commitment to you.

"only Scandinavian funeral home in Worcester"

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6163

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services.
Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES
978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

Muista RAIVAAJAA testamentissasi

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä
BOLSTER
Monumental Works
DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu



AMERICAN FINNISH NURSING HOME
A Division of
Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

Lepokodin terveiset!

Kuinka moni voi kuvitella olevansa yli satavuotias? Sain itse osallistua satavuotissyntymäpäiville eilen. Aune Bergetz juhli syntymäpäiväänsä oikein kunnon.

Sillä aikaa kun juhlia järjestettiin, hän sai kynsihoitoa. Hän neuvoi hoitajaa olemaan varovainen, sillä kynnet ovat arat, ovathan ne sata vuotta vanhat!

Liikuttuneena seurasin tätä toimenpidettä ja kun kynnet oli leikattu ja viilattu, saivat ne kauniin vaaleanpunaisen lakan vielä päälle. Aune hymyili tyytyväisenä ja kertoi olevansa valmis

juhlimaan.

Pöytä laitettiin koreaksi ja suuri määrä ilmapalloja tuotiin huoneeseen. Pian alkoivat ystävät ja sukulaiset saapua. Aunen ystäviin kuuluu neljä muuta 100 vuotta täyttäneitä! Kaikki meidän asukkaitamme.

Silloin sain idean: meidän voimme perustaa oikein 100-vuotisklubin! Täytyy alkaa oikein tutkia tätä pitkän iän salaisuutta täällä Suomalaisella Lepokodilla.

Meidän sata vuotta täyttäneemme ovat kylläkin Sairaskodin puolella, mutta meilläkin, täällä Lepokodissa on monta asukasta, jotka saavuttavat tämän

tärkeän matkapaalun piakkoin.

Suurin osa näistä asukkaista vielä osallistuu voimistelutunneille ja nostavat puntteja siinä missä nuoremmatkin. Päivittäin

huomaan, että salaisuus heidän hyvinvointiin piilee henkisessä tasapainossa, henkilökunnan huolenpidossa ja auringonpaisteissa ja tietenkin hyvässä ruu-

sa, joka vetää vertojaan mille ravintolaruualle tahansa. Eli toisin sanoen meidän asukkaamme asuvat pienessä paratiisissa!

Terveisin, Helena



Tässä valokuva 100-vuotisklubista. Kuvassa vasemmalta oikealle: Evelyn Autio 100, Aino Phelan 102, Lyyli Kotilainen 104, Aune Bergetz 100 ja Sandra Tervo 103.

Rumpali Hanne Pulli Pori Jazzin

Vuoden taiteilija

Pori Jazzin Vuoden taiteilijaksi on valittu 23-vuotias helsinkiläinen rumpali Hanne Pulli.

Musiikkipedagogiksi opiskeleva Pulli on soittanut rumppuja 17 vuotta. Hän kuuluu myös International Association for Jazz Educationin organisoimaan Sister in Jazz All Stars 2005 -koonpanoon.

Valintaperusteissa Pullia kiitettiin luontaisesta soitosta ja musikaalisuudesta sekä soiton tyylistä. Hänellä on hyvä jazzin perinteiden tuntemus ja taito yhdistää niihin uutta mielenkiintoisella tavalla.

Pulli on valmistunut vuonna 2004 Jyväskylän ammattiopiston konservatoriosta ja opiskelee tällä hetkellä Helsingin ammattikorkeakoulussa.

Pori Jazzin Vuoden taiteilija on valittu vuodesta 1991 alkaen. Viime vuonna valinta osui trumpettisti Vernerin Pohjolaan. (STT)

NAISTEN...

jatkoo sivulta 2

parivaljakon johtamista yrityksistä korkein luottoluokitus on kahdella kolmesta.

Asiakastiedon luokittamien 280 000 suomalaisyrityksen liikevaihdoltaan 500 suurimman yrityksen toimitusjohtajista naisia on vain 28 ja naispuolisia hallituksen puheenjohtajia on 19. Ainoastaan seitsemässä suuryrityksessä sekä toimitusjohtaja että hallituksen puheenjohtaja ovat naisia. (STT)

NORTH-END SUBARU-MAZDA

Rt. 13, Lunenburg
978-582-4911
800-548-6699

Used Car Center
978-345-1363

Kalifornian kuulumisia

BERKELEY, CA - Valon juhla, juhannus on taas ohitse. Olemme saaneet nauttia lyhyistä öistä täälläkin. Monet ovat taas matkustaneet Suomeen kesäyön aurinkoa ja omaisia katsomaan. Suomihan on hyvin kaunis lyhyen väloisan kesän ajan. Illat ja aamut ovat täälläkin valoisa. Odotin kuitenkin yksi ilta pimeästä, kun kolme planeettaa, Venus, Mercurius ja Saturnus olivat kohdakkain. Näytti olevan vain yksi valtavan suuri tähti läntisellä taivaalla. Harvinainen näky katsoa.

Fahassa juhlittiin juhannusta perjantaista sunnuntai-iltaan. Uitiin, saunottiin, syötiin, seurusteltiin ja tervehdittiin tuttuja. Meille vanhemmille juhannuskirkko sunnuntaiaamuna toi mieleen monet juhannuskirkot Suomessa, kun lauloimme tutun suvivirren "Jo jotui armas aika ja suvi suloinen". Fahassa oli laulua, tanssia ja kovaa uimakilpailua altaassa. Kiitokset kaikille, jotka tekivät työn onnistuneen juhlan hyväksi!

Fahan naisten sauna on nyt taas uusi ja kaunis. Varoja kerätään parhaillaan miesten saunan uusimiseen. Niissä saunoissa on otettu paljon kuumia löylyjä vuosien mittaan.

Heinäkuu on loma-aikaa, jolloin ei ole kokouksia. Fahassa on Lasten Kesäleirit heinäkuussa. Elok. 13 pvä on Rapukestit.

Sitten syyskuun 10 p. on Kaleva Lodge 21, Kaleva Hiihtomajan ja Fahan yhteinen piknikki. Sinne voi tulla kertomaan lomamatkoistaan ja viettämään päivää tutussa suomalaisessa seurassa.

Kaikki, tervetuloa Fahan Lepokotiin! Saatte kuulla hyvää ohjelmaa, kun sinne tulee Washingtonin kanteleen soittajiakin esiintymään. Oregonissa ja Washingtonissa harrastetaan kanteleen soittoa. Olen siellä kuullut hyviä ohjelmia.

Kaleva Hiihtomajalle suunnitellaan myös saunaa. En ole hiihtänyt enää vuosiin, mutta on hauskoja muistoja sieltä ihanista hiihtoretkeistä. Illat vietettiin istuen ja jutellen suuren takkavalkean äärellä. Kuuli monia hauskoja tarinoita. Nuorille Suomesta tullee se on mieluisen paikka mennä hiihtämään ja tapaamaan toisia nuoria.

Täällä on helleaalto. Mittari on ollut monena päivän + 90 astetta lämmintä. On oltu meren rannoilla ja uima-altaassa ja nautittu kesästä.

Hyvää kesää kaikille lukijoille!
Aini Tossavainen

**Olethan
uusinut
tilauksesi!**

Raivaajan kesäloma

Raivaaja Publishing Companyn vuotuinen kesäloma ajoittuu heinäkuun kahdelle viimeiselle viikolle ja elokuun ensimmäiselle viikolle.

RAIVAAJA ei ilmesty heinäk. 20., 27. eikä elok. 3. päivinä. Raivaajan toimitus, konttori ja kirjakauppa ovat suljettuina loman aikana.

Ensimmäinen loman jälkeinen RAIVAAJA ilmestyy keskiviikkona, 10. elokuuta 2005. Siihen tarkoitettua materiaalia tulee olla toimituksessa elokuun 5. päivään mennessä.

Toivotamme hyvää kesää kaikille lukijoillemme!

Raivaajan toimitus ja konttori



Raumalaisvieraita

FITCHBURG, MA - Raumalaiset Pentti ja Riitta Kuusiluoma, yllä, tekivät pariviikkokaisen lomamatkan Riitan entiselle asuinseudulle. Ollessaan koulutyttö hän asui perheineen neljän vuoden ajan Fitchburgissa. Siteet sen ajan ystäviin ovat säilyneet kirjeenvaihdon ja lukuisten vierailujen myötä. Tällä kertaa Kuusiluomat pääsivät myös Kesäjuhille Saiman Puistoon, missä Riitta näki muitakin lapsuusajan tuttuja. Matkan ohjelmassa on aina tietysti myös pistäytyminen RAIVAAJAN toimituksessa.

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan suomea

**NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.**

135 Main St., P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 978-874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
 - New customers always welcome
 - Our third generation
- CALL 632-1221**

Our service area is from North Rutland to Orange

From the desk of Stig Häggblom:

Hallituksen rahaministeri

Suomen hallituksen rahaministeri on ollut tämän kirjoittajan tuttava vuodesta 1968 lähtien. Antti Kalliomäki oli tammikuussa täyttänyt 21 vuotta, kun häneen tutustuin eräällä valmennusleirillä Vierumäellä. Antti oli hyvin lupaava seiväshyppääjä, kotoisin Siikaisista.

Kohta vuoden 1968 juhannuksen jälkeen oli Stadionilla suuret kilpailut ja tämä tuleva ministeri oli mukana erikoislajissaan – silloin mitään tietämättä tulevasta poliittisesta urastaan.

Seiväshyppääjänä hän ilmeisesti tähtäsi olympiakultaan samana syksynä Meksikossa, missä seuraavat olympiakisat järjestettiin. Olin niitakin kisoja selostamassa, mutta Kalliomäki ei sinne päässyt. Jotain tapahtui tuossa Stadionin kilpailussa. Päivä oli 28. kesäkuuta 1968.

Kalliomäen hyppy epäonnistui täydellisesti ja Antti Kalliomäen nilkka murtui pahasti. Avohaa-

vasta törröttivät luiden päät. Toimitsijat nostivat nuoren seiväshyppääjän paarelle.

Silloinen urheilun ihmelääkäri Pekka Peltokallio sanoi kun näki röntgenkuvat:

“Tuolla nilkalla ei enää hypätä koskaan...”

Usein Peltokallio oli oikeassa, mutta tällä kertaa – onneksi – oli väärässä.

Nykyisestä Suomen hallituksen ministeristä tuli myös suurten ponnistelujen jälkeen seiväshyppääjä. Olympiakulta vain jäi saamatta, mutta Montrealin olympiakisoissa 1976 Antti saavutti tuloksellaan 550 cm olympiahopean. Jotenkin tämä suuri saavutus jäi Lasse Virenin saavutuksien varjoon noissa kisoissa.

Antti Kalliomäen ensimmäinen seiväs oli koivua, vaikka Siikaisten urheilukentän varastossa makasi painava miesten terässeiväs. Kalliomäki kuitenkin

vaihtoi puuseipään suoraan lasikuituun. Vuosi oli 1963. Valmennusta sai senaikaisessa Suomessa. Olihan Pentti Nikula saavuttanut lajin maailmanennätyksen ja tämä Kalliomäki oli niitten satojen joukossa, jotka seurasivat Nikulan jalanjälkiä.

Kuka muistaa tänä päivänä, että tuo Kalliomäki voitti 19-vuotiaitten Euroopan mestaruuden Odessassa 1966?

Kirjoittaja ei muistanut, mutta tarkisti asian. Antti voitti Odessassa ennen silloisen Länsi-Saksan Engeliä.

Nykyisestä ministeristä tuli kovan työn kautta 70-luvun varmin seiväshyppääjä Suomessa. Euroopan hallimestaruuden Antti voitti 1975. Antti Kalliomäen paras tulos oli 566 cm.

Antti ei ole hallituksen jäsenenä kovin puhelias eikä ollut sitä urheilijanaakaan. Vamman vuoksi hän oppi tuntemaan itsensä. Sairasteluun hukkaantui paljon aikaa, viikkoja ja kuukausia, mutta näistä asioista Antti ei puhunut.

Vastoin käymisiä miehellä oli paljon.

Moskovan kisat vuonna 1980 olivat Antti Kalliomäen viime-



Antti Kalliomäki (kolmas oikealta) juo kahvia rajaneuvotteluissa.

nen tavoite. Hän pisti nytkin peiliin kaikkensa. Valmistautuakseen kunnolla hän otti voimistelunopettajan virasta virkavapaata. Jo keväällä hän tuns, “että veitsenterälle menee”, eikä sitten Moskovassa miehellä ollut edes onnea.

Kokemusta ei voi koskaan aliarvioida, sanoo tämä nykyinen valtiovarain ministeri. Hän saattaa tarkoittaa sekä urheilua että politiikkaa.

Ihminen – meille muille malliksi ja esimerkiksi! Sitä hän on, tuo Antti Kalliomäki.

Juhannusjuhla New Yorkin Suomalaisella kirkolla

NYC – Meille täällä USA:ssa asuville suomalaisille juhannuksen vietto on ainakin mielessä, vaikka ei aina voikaan juhliin osallistua. Meille tarjoutui tilaisuus olla mukana New Yorkin suomalais-luterilaisen kirkon järjestämässä juhannuspäivän hartaus- ja grillijuhlissa 25. kesäkuuta.

Kirkon uudet vuokratilat mahdollistavat seurakunnan monipuolisen toiminnan ja sitä onkin tarjolla aina pienistä palleroista eläkeläisiin saakka.

Seurakunnan työntekijät ovat nuorta väkeä ja sen voi aistia heti ensi käynnillä. Tarja-pappi, kuten häntä siellä reippaasti kutsutaan esitteli meille kirkon eri tilat.

Kaunis saksalaistyylinen St. Johns kirkko on rakennettu 1886 ja vieressä olevat seurakuntatilat ovat myös suomalaisten käytössä. Yläkerran huoneet on kunnostettu vaalein värein mm. Suo-

mi-koulua ja toimistoja varten ja sisäpihalla on grillitilat kukkistuksineen.

Juhannushartauden aloitti Tarja-pappi tervehdyksellään, jonka jälkeen kaikki yhtyivät suvivirteeseen. Teologiharjoittelija Johanna Lappalainen kosketteli kirkkovuoden juhlaa ja Johannes Kastajan elämää Jeesuksen edelläkävijänä. Lopuksi laulettiin virsi Soi kunniaksi Luojan, jonka jälkeen siirryttiin makkaralounaan syöntiin ja päälle juotiin kakkukahvit.

Tarja-pappi kertoi kirkon toimihenkilönä olevan teologiharjoittelija Johanna Lappalaisen lisäksi seurakuntasihtööri Liisa Bretonin. Kaikki tekevät tunnollista työtä monissa eri tehtävissä, ja pastori ei itsekään työtä pelkää.

“On tässä oltu maton pesijänäkin”, kertoo pastori. Syksyllä toiminta jatkuu jälleen monipuolisena. Mm. 21. elokuuta kirkossa vierailee piispa

Voitto Huotari Suomesta ja silloin on juhla jumalanpalvelus. Kirkossakävijäin määrä ja ikä vaihtelevat aivan viikottain. Siellä toimii mm. kuoro, suomenkielien tunteja annetaan aikuisille, au-pair tapaamiset vetävät nuoria mukaan, perhepiiri tapaa viikottain, rippikoulua pidetään sille tahtoville, on kasteita ja joskus häitäkin.

Joulumyyjäiset- ja arpajaiset ovat syksyn suur tapahtuma. Kirkaston avajaiset on 10. lokakuuta ja kirjalahjoituksia näkyi hyllyillä jo ihan mukavasti. Nyt on jo ostettu suuri valkokangas, jolle aloitetaan elokuvien näyttäminen. Ja mikä hauskinda, kolmi-vuotiaille aloitetaan ns. ns. “sukkadisko”! Kaikseta päätellen tässä kirkossa on toimintaa ja elämän ohjausta kaiken ikäisille.

Hyvää jatkoa teille, New Yorkin Suomalainen kirkko!

Anja Laurila



Pastori Tarja Koskela (vas.), teologiharjoittelija Johanna Lappalainen ja seurakuntasihtööri Liisa Breton.

kuvat: Anja Laurila



St. John's luterilainen kirkko New Yorkin alakaupungilla.

Elokuun lopussa opiskelijakuorot Florakören ja Brahe Djäknar Turun Åbo Akademi-yliopistosta lähtevät kiertueelle Pohjoisamerikkaan. Kiertue käy mm. Bostonin, New Yorkin, New Havenin (CT) ja Toronton kautta. New Jersey'n Edisonin kaupungissa on myös skandinaavishenkinen Scanfest -festivaali jossa kuorot tulevat esiintymään. Samoin kuorot esiintyvät suomalaisen seurakunnan kirkossa New Yorkissa, sekä vierailevat Toronton suomalaisessa konsulaatissa. Kiertueen tarkempi ajankohta on 25.8.-9.9.

Kaksi turkulaista opiskelijakuoroa vierailee Pohjois-Amerikassa

Naiskuoro Florakören esittää kiertueella modernia suomalaista naiskuoro-ohjelmistoa, jossa on paikoin vahvoja kansanmusiikillisia vaikutteita. Mieskuorolla Brahe Djäknar on mukanaan varsin vaihteleva ohjelmisto, johon sisältyy sekä uutta musiikkia että monen vuoden takaisia suosittuja klassikoita.

Kummallakin kuorolla on vanhat ja kunniaakat perinteet. Florakören vietti 60-vuotisjuhlaan

viime vuonna, ja Brahe Djäknar täyttää kahden vuoden kuluttua 70 vuotta. Gottfrid Gräsbeckillä, kuorojen kunniajohtajalla, on takanaan harvinaisen pitkä ura kuorojen edessä: 35 vuotta.

Myöhemmin vuosina kuoroja ovat johtaneet Ulf Långbacka (vuodesta 1991 alkaen) ja Heikki Seppänen (vuonna 2001). Sekä Gräsbeck että Långbacka ovat myös säveltäneet kuoroille varsin paljon musiikkia.

Kuorot ovat luonnollisesti myös julkaisseet monta levyä. Erittäin suosittu ja usein loppuunmyyty adventtikonsertti levytettiin viisi vuotta sitten, ja Brahe Djäknar julkaisi vuonna 2002 oman CD:n, jossa on musiikillisesti paikoin varsin uskallias ohjelmisto. Florakören julkaisee puolestaan tänä vuonna CD:n joka tulee heijastamaan kuoron viime vuosien hyvin mielenkiintoista ja musiikillisesti

luovaa, kansanmusiikkivaikutteista ohjelmistoa.

Pohjoisamerikan kiertueellaan kuorot tulevat esiintymään seuraavasti:

- Boston (MA) - 28.8. klo 5 i.p., First Church, Cambridge.
- New Haven (CT) - 30.8. klo 7:30 ill., Battell Chapel.
- New York City - 1.9. klo 8 ill., St. John's Lutheran Church.
- Edison (NJ) - 4.9. klo 12:30 i.p. Scanfest-festivaalilla.
- Toronto, Ontario - 7.9. klo 8 ill., Hart House Hall.

Liselott Sundbäck

European top executives gather in Helsinki

HELSINKI, Finland - A group of European top executives gathered in Helsinki, the Finnish capital, last week for a three-day meeting that concluded on Saturday.

The European executives discussed European competitiveness and the effects of the EU's political crisis on the credibility of the euro as well as unemployment and the development of the European social model.

The leaders visited Savonlinna as well as Helsinki.

In addition to business execu-

tives, the meeting was attended by politicians and experts from various fields. All in all, there were about 100 participants from 27 countries.

Jorma Ollila, the chief executive of Finnish mobile phone titan Nokia, was the chairman of the council of the European Business Leaders' Convention. Other participants included Henry McKinnell, the chief executive of pharmaceutical giant Pfizer, Björn Wahlroos of the Finnish bancassurance Sampo and Erkki Liikanen, the governor of the Bank of Finland. (STT)

Times rebuts Chirac's Finnish food slur

HELSINKI, Finland - The Anglo-Finnish front, mobilized by both British and Finnish tabloids against French President Jacques Chirac, received reinforcement from more reputable quarter as the *Times* wrote in one of its leading articles that Finnish food should be served in British pubs.

The French leader outraged Finns and Brits alike when *Libération*, a French daily, quoted [7/4] Chirac as saying, in a meeting with Germany's Gerhard Schröder and Russia's Vladimir Putin in Kaliningrad a day earlier, that Britain had the worst cuisine - after Finland.

"One cannot trust people who have such bad cuisine. After Finland, it [Britain] is the country where people eat the worst food," Chirac told the other two leaders.

But the *Times* leader recalls the menu served to Chirac when he visited Finland six years ago.

"What could be more enticing than a terrine of lavaret, a delicate white fish from Finland's pristine lakes, a creamy soup of morels picked from the damp forests, delicate fillets of reindeer garnished with dill and lingonberries and an exotic wild fruit dessert?"

After pointing out that the "the Gallic gourmand" has a short memory, the paper writes that his own countrymen rate Finnish food better than the president.

"Helsinki boasts at least two Michelin-starred restaurants, and there are dozens of elegant eateries to tempt tourists now enjoying the long and lingering summer evenings."

Also in the July 6th issue, the *Times* printed a reportage where

Marko Malkia, the head chef at the Finnish embassy in London, presents Finnish gastronomy, complete with recipes for fish soup and Karelian stew.

Further, Michael Binyon, the paper's former Moscow correspondent, cast his mind back to the late 1970s and early 1980s when foreign correspondents ordered food from Helsinki's Stockmann department store.

"No Moscow veteran can think of Finland as anything but a land of milk and honey - literally, as fresh milk was supplied to foreigners by Helsinki's efficient dairies," Binyon writes, adding however, with brutal honesty, that Finnish vodka might have blurred his and colleagues' judgements as to the gastronomic merits of reindeer.

Finnish and British tabloids alike had a field day after Chirac's quip came to light.

The *Sun* wrote that Chirac's comment had exposed him "once and for all as a nasty, petty, racist creep." The paper also hoped the two Finnish representatives in the international Olympic committee would tip the scales in favor of London and against Paris in the Singapore vote on the host of the 2012 Olympics.

"If there's any justice, Seb Coe's brilliant bid will get the nod - thanks to Chirac shooting himself in the foot with the Finnish representatives," the *Sun* vote.

Reijo Ruokanen, a columnist at Finland's *Ilta-Sanomat*, wrote in the July 5th issue that Chirac's "backstabbing garnished with complacency and lack of knowledge" had been "cowardly, vain and stupid." (STT)

Ilkka Kanerva:

Threat of terrorism not new

HELSINKI, Finland - Ilkka Kanerva MP (Centre), the chairman of the Helsinki 2005 world athletics championships organizing committee, told the Finnish News Agency (STT) that he was not worried about security during the event, to be held in Helsinki in August.

Kanerva emphasized on Friday, one day after the devastating

London bombings, that the threat of terrorism had been already acknowledged much earlier.

"The threat of terrorism was considered a given from the very beginning. We are prepared for this as terrorism is in no way a new threat," Kanerva said.

Kanerva said that the London attacks would not result in any

turn to KANERVA page 9

News from Finland

Anti-EU sentiment rises

For the first time in three years, public opinion in Finland has swung in opposition to the European Union.

According to a poll commissioned by the daily *Aamulehti*, 46 percent of Finns would now vote against EU membership. 43 percent are still in favour. The margin of error is plus or minus 2.5 percentage points.

The figures represent a drop in support for EU membership by nine percentage points since March.

Experts say that confidence has been shaken by arguments over the new constitution and budget allocations. The bitter pill of reduced agricultural subsidies has not gone unnoticed. (YLE)

Finnish firms with women at helm more profitable than those led by men

According to a survey by Suomen Asiakastieto, a Finnish business and credit information firm, Finnish companies led by women are more profitable and have better solvency rates than those led by men.

Asiakastieto said that the average yield on capital in a firm headed by a woman chief executive was 18.5 percent against 14.2 percent in firms with male chief executives.

In firms where both the chief executive and chair are female, the rate is 24.6 percent.

However, of the 280,000 businesses classified by Asiakastieto only a sixth have woman chief executives. Only five per cent of the companies have women as both chair and chief executive.

In the country's 500 biggest companies, only 28 are led by women and 19 are chaired by women. (STT)

Marriages of convenience legal

Finland's Supreme Court has reversed a verdict from a lower court which convicted a number of couples in marriages of convenience.

turn to MARRIAGES page 16

Finland plans gas imports from Latvia

Finland is planning to start importing natural gas from Latvia via a pipeline under the Baltic Sea from Estonia. Officials said the pipeline could become operational by 2010.

The seabed pipeline, at an estimated cost of 80 million euros (\$95 million), would run from Estonia, some 50 miles south of Finland across the Gulf of Finland. The natural gas would be transmitted to Estonia from Latvia along an existing

turn to GAS page 11

Holidays on wheels

Caravan touring has become a regular feature of the summer in Finland.

Trailer caravans and motor homes will be on the road this summer as more families choose to have their holidays on wheels. The popularity of caravan holidays is increasing, as up to eighty-thousand officially registered caravans are expected to be on the move this July.

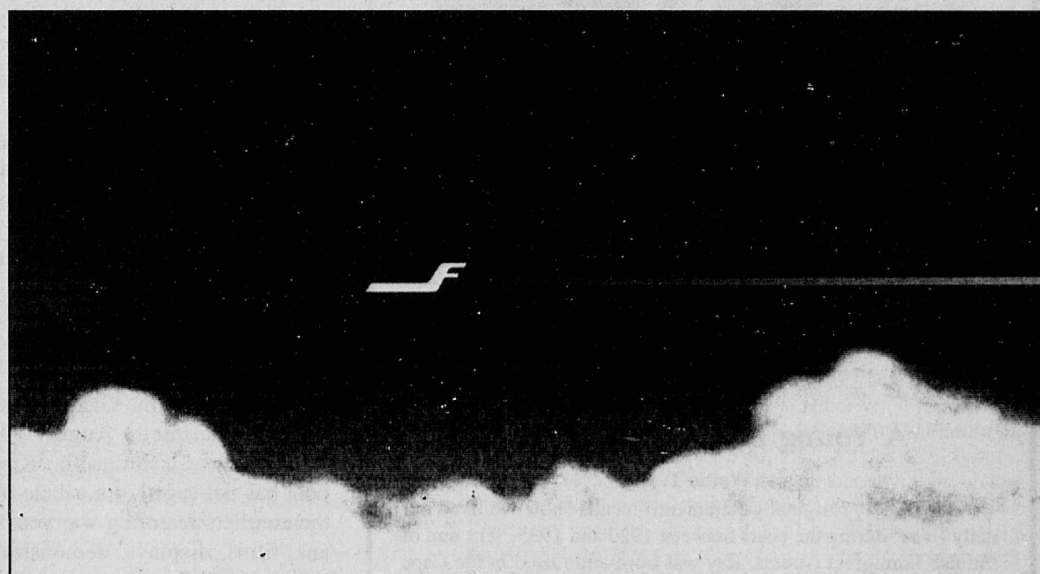
For at least fifty-three thousand families in Finland, caravan holidays have become a regular part of their lifestyle. (YLE)

Bits and pieces

One of the world's largest packaging companies, the Finnish-based Huhtamäki, announced that was cutting 700 jobs abroad. (YLE)

Finland-based paper maker Stora Enso said in a statement that its second-quarter result would be negatively impacted by around €150 million as a result of the Finnish labor dispute that ended early July. (STT)

The number of Whooper Swans nesting in Finland is growing fast, BirdLife Finland said in a statement. According to a Whooper Swan survey carried out in Finland, there are currently over 4,000 pairs of Whooper Swans nesting in the country. In 1988, the number of nesting Whooper Swan pairs was estimated at 800-1,000. (STT)



BOSTON TO STOCKHOLM AND HELSINKI... WICKED FAST!
Discover the super speed of Finnair's new non-stop flights to Sweden... and beyond.

Ready for the most awesome way to get over the pond and totally north? Hop aboard a Finnair flight. Our non-stop flights from June 14 to September 9 are the fastest way to get from Logan to Stockholm (Skavsta) this summer. So, you can spend less time in the air, and more time soaking up that midnight sun.

For more information or reservations please contact your travel agency or call Finnair at 1-800-950-5000 or visit www.finnair.com/us

FINNAIR

Finn Grand Fest 2005 news

Marquette Choral Society prepares for Finn Grand Fest 2005 Gala Concert

MARQUETTE, MI - Rehearsals by the Marquette Choral Society begin on Monday, July 18 at 7 p.m. for participation in the Finn Grand Fest 2005 Gala Festival Concert. The chorus will rehearse on four successive Monday evenings as they prepare to sing a work by a Finnish

composer that had its premiere in Marquette in 1996.

All present and former Choral Society members are invited to participate, as are others from the area who enjoy singing. They will be preparing the cantata, "Main Paras Vaif" (Finglish for "My Best Wife") by Atso

Almila. The work will be part of a concert to be held in Lakeview Arena on Thursday, August 11, during Finn Grand Fest 2005.

The Choral Society will also be preparing to participate in the Finn Grand Fest 2005 Opening Ceremony on Wednesday, August 10.

The rehearsals will be in the Choral Room of the Thomas Fine Arts Building at Northern Michigan University where the group normally rehearses. Because the Choral Society's regular director, Dr. Floyd Slotterback, is starting a sabbatical leave, Sheila Grazulis, a music teacher in the Ishpeming schools, will direct the group for these rehearsals.

Paavo Nurmi 5-10K Races

Finn Grand Fest 2005 and the Superiorland Ski Club will play host to the Paavo Nurmi Memorial Race as part of the festival taking place in Marquette Aug. 10-14.

The concurrent 5- and 10-kilometer races begin at 10 a.m. Saturday, Aug. 13. The start and finish is at Mattson Lower Harbor Park with the course running along the shores of Lake Superior and through Founders Landing.

Racers will be classed according to age and gender. The registration fee is \$15 per participant. Registering by Aug. 1 ensures the entrant a Finn Grand Fest t-shirt.

To register, send your name, address, phone number, age on race day, choice of 5K or 10K, t-shirt size and fee (checks payable to Finn Grand Fest 2005) to: FGF 2005 Paavo Nurmi Race, 2342 U.S. Highway 41 West, Marquette, MI 49855.

During the 1920s, Paavo Nurmi brought Finland to international prominence in track, winning medals in three Olympic Games and setting the world record in the mile.

Finnish-Russian wars spotlighted at Finn Fest

As part of Finn Grand Fest 2005 in Marquette August 10-14, Negaunee historian Jim Kippola has put together a tribute to the conflicts featuring war veterans, films, displays, demonstrations and authentic battlefield soup.

The full schedule of these events is available at www.finngrandfest2005.com.

Several films will be screened in Northern Michigan University's Jamrich Hall. These include the 1990 film *Winter War* based on the Antti Tuuri book; *Ambush*, about a Finnish patrol behind enemy lines; and *Letters from Karelia*, a riveting story of Canadian migrants to Karelia in the 1930s. A fourth feature, *Fire and Ice*, is a new Winter War documentary made for public



television.

Finnish war veterans and historians will lecture at Finn Fest. On Thursday, Viipuri resident Petteri Mokkonen will speak from 9-9:45 a.m. about his war-ravaged medieval Finnish city while Paul Lubotina will discuss Finnish-American relations in World War II from 11-11:45 a.m. Saturday, Leo Vuosalo will be in the Superior Dome from 10 a.m. to noon and 1:30-4 p.m. recounting the amazing story of Finland's survival during World War II.

The largest showing of Winter War/Continuation War artifacts ever assembled in North America will be on display in NMU's PEIF Building Friday through Sunday, with material from five private collections of authentic uniforms, weapons, photographs, books, and story boards.

Ray Nurmi of Marquette's Snowbound Books will also display part of his vintage collection of 250 Finnish war books at the PEIF.

Outside the Superior Dome, there will be a military bunker, uniformed military re-enactors, and an authentic 1936 field kitchen where Winter/Continuation War veteran Aarne Altonen will dish out his Finnish pea soup.

At the Marquette Maritime Museum, visitors will learn of the little-known Finnish Navy Submarine Force.

While World War II tied up countries on six continents, Finland - one of Europe's smaller nations - was bloodying the Russian nose in two side wars in the far north. In the Winter War (1939-1940), Russia invaded Finland with expectations of a walkover. Outnumbered 15-1, the scrappy Finns taught the world the meaning of *sisu* for 105 days before succumbing.

Russia's spoils included 22,000 square miles of Finland, but as a Russian general remarked, "We won enough ground to bury our dead." Of the 1.5 million Russian troops who attacked Finland, one million died, while the Finns had 80,000 casualties in a country of only four million. The following War of Continuation (1941-1944) saw the Finns recover the lost ground before the Russian colossus overwhelmed Finland, retook the land, and got \$225 million in war reparations.

Hockey to be a big part

Hockey opportunities for adult teams and youth players abound during Finn Grand Fest 2005 (FGF 2005). The festival is an annual traveling celebration of Finnish heritage among Finnish Americans and Finnish Cana-

dians.

A mini-camp for junior hockey players ages 8 to 16 is slated to run from 10 a.m. until 1 p.m. on Thursday through Saturday at the Berry Events Center on the Northern Michigan University campus.

Staff from the NMU Wildcat hockey program and Marquette Junior Hockey will divide the participants into age groups for on- and off-ice training. FGF 2005 organizers also are working to secure a Finnish professional hockey player to assist.

The cost is \$50 per player and includes a Finn Grand Fest Hockey Camp t-shirt.

A round-robin hockey tournament is also slated as part of the festival.

The tourney will include two divisions: Division A for players 18 years and older and Division B for players 40 and older.

Game times will be from 7 p.m. until midnight Thursday through Saturday at the Berry. The format is two 21-minute periods with a running clock.

Checking is prohibited.

The cost to participate is \$270 per team.

To register, send participation fee (checks made payable to Finn Grand Fest 2005) and registration information to Finn Grand Fest Hockey, 2342 U.S. Highway 41 West, Marquette, MI 49855.

Required registration information for the mini-camp includes: player's name, a parent or guardian's name, address, phone number, age, and t-shirt size. Required registration information for the team tournament includes: captain's name, address, phone number, and age division.

For more information, contact Bill Dowling at 906-226-3305 about the mini-camp and Ken Lancour at 906-228-3957 about the team tournament.

Lectures and presentations

More than 150 lectures and presentations are part of Finn Grand Fest 2005. The programs run from 9 a.m. until mid-afternoon Thursday-Sunday, and will be held in NMU's Jamrich Hall and the University Center.

The full schedule is available at www.finngrandfest.com. Also see pages 14 - 15 in this issue.

According to Jon Saari, an NMU history professor and one of the lecture program's coordinators, Finn Grand Fest has a very strong educational component. Those involved are not only scholars and trained people, but also those with firsthand experience.

"This has a concern for the larger story," he said. "(For example,) it's as important to have a World War II vet as to have a sociologist (when discussing the impact of war on the Finnish people). And when it comes to books, authors and editors and specialists will all see things somewhat differently. A

turn to FGF page 11

Raivaaja vacation

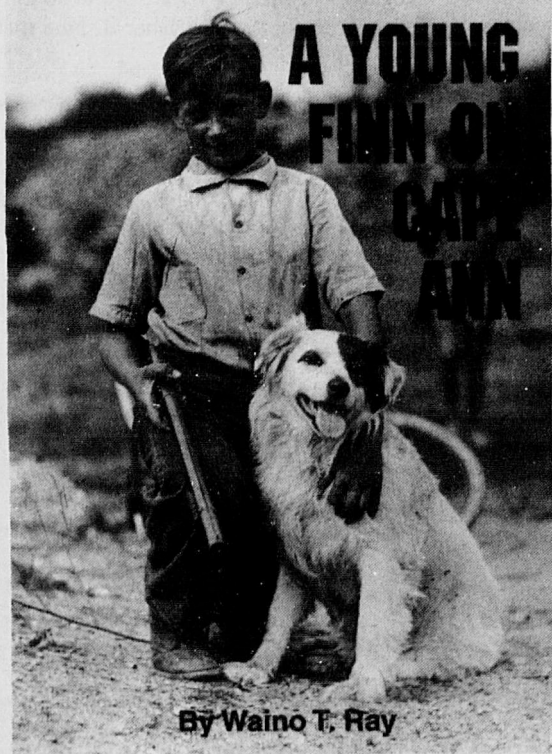
Raivaaja Publishing Company will be observing its annual summer vacation the last two weeks of July and the first week of August.

Therefore, there will be no RAIVA AJA published on Wednesday, July 20, 2005, Wednesday, July 27, 2005 and Wednesday, August 3, 2005. The bookstore, the business and editorial offices will be closed during this period.

The first issue of RAIVA AJA following the vacation will be printed and mailed Wednesday, August 10, 2005. The advertising and news deadline for this issue is Friday, August 5, 2005. To advertise events and happenings taking place during our vacation, please have the material in the office by Friday, July 8, 2005.

We hope our readers are having a good summer!

Raivaaja business and editorial office



By Waino T. Ray

A Young Finn on Cape Ann

by Waino T. Ray

Waino T. Ray (originally Rajaniemi) recalls "how we lived our daily lives" during the years between 1920 and 1935. The son of Finnish immigrant parents, Ray was born and raised in the Cape Ann village of Lanesville.

With this book Ray wants to give coming generations a better understanding and awareness of how people lived and enjoyed life during those years despite hard economic conditions and social insularity. In recalling how the daily life was lived during the days of his youth, Ray realizes that simple lessons learned through childhood experiences help mold character for a life time.

Hard cover

11 photographs, 140 pages

\$19.95

Add \$3.00 for postage and handling
Mass. residents add \$1.00 sales tax

RAIVA AJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Summer Festival greetings

Leominster, MA 01543

Eino J. Berkio
65 Palmer Rd.

For the record

We celebrated the 99th annual New England Finnish Summer Festival with a special issue on June 22nd. We wish to thank all who placed a greeting or advertisement in this issue.

Unfortunately, an omission did occur. Long-time subscriber Eino J. Berkio, of the Notown section of Fitchburg which receives its mail delivery from Leominster, sent in his Festival Special greeting order in plenty of time to meet the deadline for the Special.

Eino, thank you so much for your interest and support in placing a greeting in the Special and I'm sorry it was not included. That your greeting was not included was solely my error. Please accept my apologies.

Jonathan Ratila
Business ManagerKANERVA
from page 7

special measures at the championships.

"Finland's security was a factor to us getting to host the games. We are not at the heart of any international political crisis and Finland has no international terrorist networks," Kanerva said.

Kanerva, also head of Finnish Athletics, said that the International Association of Athletics Federations (IAAF) had not been in contact with him concerning the events in London.

"We have kept the IAAF up to date throughout on how preparations are going well in all respects. They have complete trust that Finland is capable of taking care of its matters with respect to both the authorities as well as organising the championships."

The world championships in athletics are to take place 6-14 August. (STT)

**Pannukakku Breakfast
AT KALEVA LODGE**
LANCASTER MASS.
July 16, 2005
8 AM - 11 AM
\$5.00 PER PERSON
KNIGHTS & LADIES
OF KALEVA INC.(Fitchburg)

LUAU
Dinner--Dance
AT KALEVA LODGE
LANCASTER MASS.
Saturday, AUG 6, 2005
Accordion Music by
Veikko Honkala
& Juhani Puutio
Social 6-7PM /Dinner 8-9PM
Dancing 8-11:30PM
Donation: \$15.00 per person
for reservations: 978-874-2780
Sponsored by
KNIGHTS & LADIES
OF KALEVA (Fitchburg)

Kalenteri

CALIFORNIA

July 26 - Concert by Los Angeles Philharmonic, Giancarlo Guerrero conducting, with Frank Huang violin soloist, 8 pm, Hollywood Bowl, 2301 N Highland Ave, Los Angeles. Program to include Violin Concerto by Jean Sibelius. Info: 323-850-2000 or www.hollywoodbowl.com

July 30 - Sini Virtanen, prize-winning violinist from Finland, will perform with the I Paliti Orchestra, Eduard Schmieder conducting, 8 pm, Walt Disney Concert Hall, 111 S Grand Ave, Los Angeles. Info: 310-205-0511 or www.YoungArtists.org

CONNECTICUT

July 23 - Aura Seura and Finnish American Heritage Society joint picnic, 4 pm, Aura Hall, Lillibridge Ave, Voluntown. Dance to follow in the evening. Info: 860-546-6671.

Aug. 1 - Aura Seura membership meeting, 6 pm, Aura Hall, Voluntown. Coffees at 5 pm.

Aug. 4 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury. Coffee 6 pm.

Aug. 21 - Pancake breakfast & bake sale, 8-11 am, Aura Hall, Voluntown.

Aug. 30 - Performance by the Florakören female choir and the Brahe Djäknar male choir of Åbo Akademi, Turku, Finland, 7:30 pm, Battell Chapel, Yale University, College & Elm Streets, New Haven.

ILLINOIS

Aug. 1 - Solo pianist Marko Mustonen, 7 pm, Holy Cross Lutheran Church, Wheaton. Program of selections composed by Sibelius and Chopin. A feature of Finlandia University's 7th annual Sibelius Academy Music Festival. Tickets: 906-487-7217 or 888-285-8363.

Aug. 28 - Finnish American Society of the Midwest Annual Picnic, 12 noon, Estonian House, Estonian Lane, Lincolnshire.

MASSACHUSETTS

July 16 - Breakfast, 8-11 am, Kaleva Lodge, 32 Perry Rd, Lancaster. Pannukakku or eggs cooked to order, with sausage links, toast, coffee/tea, coffeebread. \$ 5 per person. For information, call the Kaleva Lodge at 978-840-3246. Sponsored by Knights & Ladies of Kaleva Inc. (Fitchburg)

- Cookout, 5 pm, Uljas Koitto Temperance Society Summer Camp, Furnace Pond, 83 Suomi Rd (off Rt 36), Pembroke. Reservations required. Call 781-878-0376 or 781-871-7708. Sauna open 3-9 pm.

- Dance, 7:30 pm, Sovittaja Park, Rutland. Music by Central Mass Accordion Club Volunteer Dance Orchestra.

July 20 - Intro to Finnish Language/Culture, 7-8:30 pm, Sovittaja Park, Rutland. \$5. Info: 508-612-5874 or lind-say.gwyther@gmail.com

July 30 - Rolled Turkey Dinner, 5 pm, Uljas Koitto Temperance Society Summer Camp, Pembroke. Reservations required. Call 781-878-0376 or 781-871-7708. Sauna open 3-9 pm.

July 31 - Annual Chicken Barbeque, Sovittaja Park, Rutland.

Aug. 6 - Luau Dinner/Dance, Kaleva Lodge, Lancaster. Social hour 6-7 pm; dinner 7-8 pm; dancing 8-11:30 pm to music by Veikko & Juhani. \$15 per person. For reservations call 978-874-2780 (Markku or Martha Kuokkanen). Sponsored by Knights & Ladies of Kaleva (Fitchburg).

Aug. 13 - Dessert Buffet, 5 pm, Uljas Koitto Temperance Society Summer Camp, Pembroke. Reservations required. Call 781-878-0376 or 781-871-7708. Sauna open 3-9 pm.

Aug. 19 - Barbecue & Bingo, 6 pm, Kaleva Lodge, Lancaster. Bring something to cook on the grill for your family.

Aug. 20 - Breakfast, 8-11 am, Kaleva Lodge, Lancaster. Pannukakku or eggs cooked to order, with sausage links, toast, coffee/tea, coffeebread. \$5 per person. For information, call the Kaleva Lodge at 978-840-3246. Sponsored by the Knights & Ladies of Kaleva Inc. (Fitchburg).

- Pork dinner (6 pm) & dancing to the music of Bert Stromholm & Brent (7:30), Sovittaja Park, Demond Pond, Finn Park Rd, Rutland.

Aug. 27 - Dance, 7:30 pm, Sovittaja Park, Rutland. Music by Central Mass Accordion Club Volunteer Dance Orchestra.

Aug. 28 - Performance by the Florakören female choir and the Brahe Djäknar male choir of Åbo Akademi, Turku, Finland, 5 pm, First Church, 3 Church St, Cambridge.

Sept. 10 - Fall craft & flea market fair, 9 am, Kaleva Lodge, Lancaster. Breakfast & lunch will be served; bake table and Chinese auction.

- Spiced Beef Dinner, 5 pm, Uljas Koitto Temperance Society Summer Camp, Furnace Pond, Pembroke. Reservations required. Call 781-878-0376 or 781-871-7708. Sauna open 3-9 pm.

Nov. 4-6 - FinnFunn Weekend, Crowne Plaza Hotel, 10 Lincoln Sq, Worcester. Discount on two-night package if paid in full by July 31. Registration info: 978-342-8684, 1-800-937-0708 or www.saima-park.org/finnfunn

MICHIGAN

July 24 - Concert by the Sattuma Family Quartet, 2 pm, Ironwood Theatre, 109 Aurora St, Ironwood. Traditional Karelian, Finnish and Russian folk music. Info: 906-932-0618 or www.ironwoodtheatre.org

July 26 - Concert by the Sattuma Family Quartet, 7 pm, the

Pavilion, Covington. Info: 906-355-2459.

July 31 - Sattuma Family Quartet will appear on the *Finland Calling* TV show with Carl Pellonpää, 11 am EDT, WLUC TV6, <http://www.wluc6.com>

July 31-Aug. 6 - Elderhostel, Session II: The Heritage of Finland: A Finnish-American Experience, Finlandia University, Hancock. Info: 906-487-7314 or www.elderhostel.org

Aug. 3 - Concert by chamber music quartet Soli Amici, 7:30 pm, Calumet Theatre, 340 Sixth St, Calumet. Sibelius Academy students Annu Salminen, horn, Paula Kitinoja, oboe, Timo Jäntti, bassoon, and Kaisa Koivula, clarinet, make up the quartet, accompanied by permanent guest pianist Jussi Rinta. A feature of the Finlandia University 7th annual Sibelius Academy Music Festival. Tickets: 906-487-7314.

- Concert by the Sattuma Family Quartet, 7:30 pm, Dance Hall, Finnish Summer Camp, 2524 Loon Lake Rd, Wixom. Info: 248-624-2550 or www.finnncamp.org

Aug. 4 - Concert by the Sattuma Family Quartet, 7 pm, Center Stage Theatre, 198 East St, Coopersville. Info: 616-837-7686 or www.cvillearts.org

- Concert by pianist Anna Kuvaja and cellist Alexander Gebert, 7:30 pm, Calumet Theatre, Calumet. Program will include music by Finnish composers Englund, Kokkonen and Sibelius. A feature of the Finlandia University 7th annual Sibelius Academy Music Festival. Tickets: 906-487-7314.

Aug. 5 - Concert by the Sattuma Family Quartet, 7 pm, Log Cabin Outdoor Theater, Kaleva Park, Kaleva. Sponsored by Kaleva Historical Society. Info: 231-362-3480.

- Solo pianist Marko Mustonen, 7:30 pm, Calumet Theatre, Calumet. Program of selections composed by Sibelius and Chopin. A feature of the Finlandia University 7th annual Sibelius Academy Music Festival. Tickets: 906-337-2610.

Aug. 10-14 - Finn Grand Fest 2005, Northern Michigan University, Marquette. Info: Finn Grand Fest 2005, 2342 US 41 W, Marquette MI 49855; Tel 800-906-FINN or 906-222-FINN; e-mail info@finngrandfest2005.com or www.finngrandfest2005.com

MINNESOTA

July 22 - Concert by the Sattuma Family Quartet, 7:30 pm, International Institute, 1694 Como Ave, St Paul. Traditional Karelian, Finnish and Russian folk music. Finnish American Cultural Activities will host and provide refreshments following the concert. Advance tickets available at discount from Ralph Tuttila (raulit@msn.com or 651-578-0156).

July 23 - Concert by the Sattuma Family Quartet, 8 pm, Beans Coffee House, 324 N Central, Duluth. Info: 218-624-5957 or www.beanscentral.com

July 31 - Chamber music with Osmo Vänskä on clarinet and Andrew Litton on piano, with members of the Minnesota Orchestra, Mischa Santora conducting, 7 pm, Orchestra Hall, Minneapolis. Info: www.minnesotaorchestra.org

Sep. 9 - Public reception for the photo exhibition "Boundary Crossings: Temporal Dialogues in Finnish Landscape Photography," 6-8:30 pm, Katherine E. Nash Gallery, Regis Center for Art, University of Minnesota, West Bank, Minneapolis. Exhibition features J. G. Granö's photographs from early 20th century Russian Siberia and the work of three contemporary photographers (Jorma Puranen, Pentti Sammallahja and Taneli Eskola) which expands upon Granö's classical work by revisiting the North and East in Russia and Finland. Info: www.esc.umn.edu

Sept. 10-16 - Salolampi Fall Adult Week, Salolampi Finnish Language Village, Turtle River Lake, Bemidji. Info: 800-450-2214 or kennedy@cord.edu

NEW YORK

July 22 - Performance by Kaiku, 7 pm, Celebrate Brooklyn Festival, Bandshell, Prospect Park, Brooklyn. Free.

July 27 - Aug. 9 - Finnish film: *The 3 Rooms of Melancholia* (2004), showtimes 1, 3:15, 5:40, 7:50, 10 pm, Film Forum, 209 West Houston St, New York City. Documentary on the children who are victims of the seemingly endless Chechen conflict. Directed & photographed by Pirjo Honkasalo. In Russian, Chechen, Arabic & Finnish with English subtitles. Box office: 212-727-8110. Info: filmforum.org

Aug. 17 - Performance by Sofia Laiti, 6:30-9:30 pm, Summer Jazz @ Scandinavia House, 58 Park Ave at 38th St, New York City. Co-host for this evening is the Finnish and American Women's Network Inc. A feature of the third annual Nordic Nights summer jazz series of Scandinavia House and Restaurant Aquavit. Info: jazz@amsca.org or www.scandinaviashouse.org

Sept. 1 - Performance by the Florakören female choir and the Brahe Djäknar male choir from Åbo Akademi, Turku, Finland, 8 pm, St. John's Lutheran Church, 83 Christopher St, New York City.

WASHINGTON

Aug. 20 - Second Annual Finlandia Music & Art Festival, Northwest College of Art, Poulsbo. Info: 206-363-0225 or 360-697-2699.

Events subject to change without notice

Oli juhla ja juhannusilta . . .

KENNETH SQUARE, PA - among the group. "Oli juhla ja juhannusilta, soi karkelot tanhuvilla," describes the Finnish-American Society of the Delaware Valley's Midsummer Celebration at the Dale residence in Kennett Square on June 25.

More than 50 celebrants gathered at the beautiful poolside yard of Ritva and Tom's house. You could almost say in Finnish the words, *kaikki vauvasta vauriin*, meaning everybody from infant to grandfather, not to forget a few great grandmothers



The hostess Ritva Dale

Among the guests this year were Sandra Leppänen from Kirkkonummi, Finland, and Mrs. Aino Kaisla from Espoo, Finland. Sandra is visiting Mari Opuda of Ventnor (NJ) and Aino is visiting her daughter, concert pianist Marja Kaisla, of West Mount Airy, Philadelphia.

Aimo Tuomi, the vice president of FASDV, welcomed the guests to the celebration. Representing the Society, Aimo handed an engraved miniature Liberty Bell statue to past president Tarja Mather (2002-05), thanking her for 3 years of dedicated service.

Aimo also thanked Ritva and Tom Dale for opening their home again to FASDV's midsummer party.

Aimo displayed to the Society the certificate and medal presented to FASDV by Aleasa J. Hogue, chairperson of New Sweden Heritage Committee, for the FASDV's participation in the New Sweden Heritage Monument memorial celebration on June 6, 2004 in Pennsville (NJ).

To keep the party on the lighter side, our own in-house musician Ole Vesterqvist and his daughter Liina played various tunes during the afternoon.

Although the temperature was



Jukka Kervinen, third from left, strums on his guitar while the kokkovalkea burns. photos: Ari Aho

in the 90's it did not seem to bother anyone. The shade of the trees and the pool brought relief to everyone seeking a cool place to sit. The children especially enjoyed the pool all afternoon, as did many of the adults.

The delicious picnic-style covered dish dinner, arranged by Anja DiCio, was the highlight of the afternoon. House chef Tom Dale manned the grill. All of the

guests enjoyed the ethnic delicacies and desserts.

After dinner the traditional bonfire was lit and the party gathered around the fire. Finnish songs filled the air as FASDV's new found talent, Jukka Kervinen, provided music with his guitar and led the group in song.

With the sun setting, the fire burning brightly and Finnish music filling the air, one could

almost imagine being in Finland by the lake at midnight on this very special Finnish holiday, *Juhannus*. It was a wonderful day full of seeing old friends, meeting new friends, reminiscing about old times, children playing together and families (as many as three generations) enjoying this marvelous summer holiday.

Kaarina Tuomi

Here's the recording you have been asking for:



Our local Finnish folk music band and musicians for the Revontulet dancers.

Oivan ilo (Oiva's Joy)

Dedicated to Oiva Anderson of New Ipswich, NH, enthusiast of things Finnish, and father of the band's fiddler. Produced with the help of Finlandia Foundation National grant.

You have asked for real old-time, traditional Finnish folk and dance music, and here it is - music you can dance to as you're washing the dishes or fixing things in the workshop.

On this CD you'll hear waltzes, **jenkkas, polkkas**, such as:
Emma
Konstan parempi valssi
Isä-Jussin sottiisi
Männikössa
Knapsauspolkka

... as well as your favorite **set dances**:
Raatikoon
Nuuskapolkka
Sappu Kirvusta
Kahdeksan miehen enkeliska

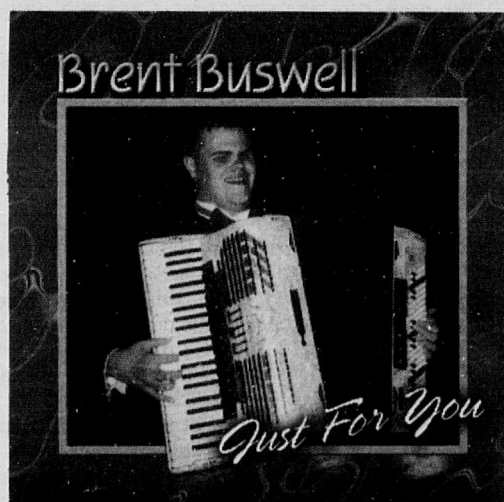
... and favorite songs:
Kulkurin valssi
Taivas on sininen ja valkoinen
Talikkalan markkinoilla
Minun kultani kaunis on
Satumaa
... and more!

\$12 per CD

Available on CD only.

Add \$2 for postage & handling.
Mass. residents must add
5% sales tax.

Raivaaja Publishing Company
P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054



Brent Buswell Just For You

Brent Buswell's second CD includes Pennsylvania Polka, Vagabond Waltz, Johan Pa Snippen, Barbara Polka, Amazing Grace, Accordion Oberek, Finn Polka, Rag in D Minor, German Waltz Medley, Achtung Los, Bel Viso, Waltz Allegro, What a Friend We Have in Jesus, Battle Hymn of The Republic, Armed Forces Medley

Buswell is joined on this recording by Alex Meixner on drums, bass, second accordion and keyboard.

\$15 plus \$2 for postage & handling
(Mass. residents must also add
75 cents state sales tax)

Raivaaja Publishing Company
P. O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0054

Exhibit highlights conflicted Mannerheim

HELSINKI, Finland - An extensive exhibit on the life of one of Finland's most important historical figures has opened at the Finnish National Museum. The show follows the development of C.G.E. Mannerheim from his childhood to his role as liberator, Field Marshall, and president of Finland.

After showing in St. Petersburg's Hermitage museum, the exhibit has opened in an expanded form in Helsinki. It is the most comprehensive exhibit on Mannerheim to date.

The many sides of Mannerheim's life are brought to light: as a soldier, hunter, a nationalist activist, and even café proprietor. His conflicted nature is highlighted as well: while he has become a symbol of Finnish patriotism, he in fact was a loyal tsarist and decorated officer of the Tsar's army.

The exhibit branches out from simple biography to include memorabilia such as political cartoons, songs, and stamps inspired by the legendary figure.

(YLE)

FEST

from page 8

good mix enriches the education."

The education program is very diverse with lectures, films, workshops, panels, town hall meetings, book discussions and Finn Hall performances. Topics vary from the Finnish tango to the effects of Finnish on the English language in the Upper Peninsula, and from quilts to health care. Most presenters are ethnic Finns from the United States and Canada.

One workshop is about the Finnish instrument kantele. This wooden, stringed instrument has a soothing quality and is tied to Finnish oral literature. Another program of note is on reverse immigration from America to Finland. Zach Shelby, formerly of Marquette and now of Oulu, Finland, will talk about how he found "home" in Finland.

The lectures are free, but those wishing to attend must be registered for Finn Grand Fest. Registration is available online or by calling 800-906-FINN (3466) in the United States or 906-222-FINN outside the United States. On-site registration during the festival is also available.

Day of theology

A "Day of Theology" will be held as part of Finn Grand Fest 2005 beginning at 9 a.m. Wednesday, August 10, in the Great Lakes Rooms of the University Center at Northern Michigan University.

The program will consist of four presentations followed by panel discussions. The presentations focus on Laestadianism (Apostolic Lutheranism), Eastern Orthodoxy in Finland, and Lutheran research. The full schedule for the day is available at www.finngrandfest2005.com.

"It was felt that participants coming to Finn Grand Fest 2005 might want to avail themselves of growth in their faith and understanding of different religious groups," said Reverend Rudy Kemppainen, one of the coordinators for the program. "Also, the 'Day of Theology' provides an opportunity for participants to learn and grow in their understanding of the Christian faith. There appears to be a hunger and a thirst for more depth in the spiritual life and this event seeks to respond to that need."

According to Kemppainen, about 90 percent of Finland is Lutheran, which is the state religion. "Although the established church may not attract as many people, the renewal movements within the church attract large numbers of people," he said.

The Day of Theology is sponsored by Thrivent Financial for Lutherans.

One-credit course

Northern Michigan University's College of Graduate Studies and Research will offer a one-

credit professional development course as part of Finn Grand Fest 2005.

"GD 989: Special Topics" will be available to FGF 2005 participants who register for the course, attend 12 of the more than 150 one-hour education programs taking place during the festival, and submit a brief written summary of each program.

A full list of lectures, panels, and workshops is available at www.finngrandfest2005.com under the "Activities" link. While the educational programs have free admission, participants must be registered for the festival to attend. FGF 2005 registration can be done online, over the phone or by postal mail, and can be done in advance or on-site. For more information, refer to the Web site.

"For teachers and others who desire or are required to gain professional development credits, this course is a great way to combine fun at the festival with earning credit," said Cynthia Prosen, dean of NMU's College of Graduate Studies and Research.

The cost of the GD 989 course is \$235. There is a \$30 university application fee for those not already enrolled as NMU students. To apply, go to https://www.nmu.edu/graduate_studies/gradd_app.htm. Students will fill out the application under

"professional development," and therefore do not need to send any transcripts.

Students who complete the application process prior to Friday, Aug. 5, will receive their course materials as part of their registration packets. Those who register after Aug. 7, should go to the Graduate College office in 401 Cohodas to pick up their materials.

Course applications will be accepted until 5 p.m. Tuesday, Aug. 9.

For more information, contact the NMU College of Graduate Studies and Research at 906-227-2300 or via e-mail at gdcoll@nmu.edu.

GAS

from page 7

gas network.

The new pipeline would help meet growing demand for the clean energy source, especially in the Helsinki region, according to Antero Jannes, chief executive of Gasum, a natural gas company that is 25 percent government owned.

"We have made preliminary studies and now we are starting a broader inspection to check the seabed," Jannes said. "A final decision is expected by 2007 and the pipeline could be ready by 2010." (AP)

Sports Roundup

by Harri Siitonen

Finnish men, women in Super Leagues

Both the Finnish men's decathlon and the women's heptathlon teams earned European Cup Super League berths over the weekend of July 2-3.

Led by Jaakko Ojaniemi, Finnish men will rise to the Super League from First League competition at Jyväskylä by their second place finish behind Hungary.

Three-time World Champion Tomáš Dvorák's first place individual finish (8105 points) didn't do his Czech team that much good as they finished third behind the Finns.

Hungary's Attila Zsivóczky was second while Ojaniemi nailed down third place with 7977. Ojaniemi was leading after seven events, but was edged out after that, although in the last event he set a personal best of 4:35.49 in the 1500-meter run.

Junior world champion six years ago, Aki Heikkinen advanced from 18th place on the first day for a fifth place finish at the decathlon's conclusion, with 7560 points. He was helped by a 68.60-meter javelin result.

Sami Itani, 18, of Jyväskylä delighted his hometown supporters for a 7234 point personal best. A

last minute Finnish team substitute, he established seven PBs in individual events, helping give Finland a good boost into the Super League for next year.

FINNISH WOMEN FOURTH

Finnish women heptathletes already had Super League status in the women's European Cup competition at Bydgoszcz, Poland. And they retained it by their fourth place team finish with Belarus the winner and The Ukraine and Russia second and third. Great Britain and Holland, the fifth and sixth place finishers were dropped from the Superleague to the First League for next year.

Many-time Finnish champ Tiia Hautala was only in 16th place individually after the opening day, but bounded up to seventh at the meet's conclusion, aided by a 621cm. top spot long jump. Maija Kovalainen was a close second with a PB of 620. The powerful Niina Kelo got third place in the javelin with 49.61 and set a PB of 2:22.10 in the concluding 800m. She also set a PB in total points with 5808 to gain tenth place in the meet. Both she and Hautala met the SUL standard for the World Championships.

turn to SPORTS page 16

Maarit Vaga

Mun sydämeni laulut

Maarit Vaga

Mun sydämeni laulut - Songs of my heart

Lastu lainehilla; Svarta rosor; Laulu ristilukista; Kansanlaulu; Polska kansanlaulu; Kevätlinnuille etelästä; Mä oksalla ylimmällä; Kellot kaikuu; Sunnuntaiaamu; Oi, kiitos sa Luoja armollinen; Souda, souda sinisorsa; Saunavihdit; Pai, pai paitaressu; Ljuuli, ljuuli; Soittajapaimen

Soprano Maarit Vaga is accompanied by Cathy Cushing on kantele; Jennifer Hammill/Jussi Naukkarinen on piano; Jan-Mikael Eräkare on guitar, bass, tinwistle.

\$15.00**My Tango**

Yö saaristossa (Zbigniew Korepta); Täysikuu, Siks' oon mä suruinen, Hiljainen kylätie (Toivo Kärki); Pieni sydän (Walter Rae); Ruhtinaan viulu (Valto Tynnilä); Rannalla (Vesa Tuomi); Satumaa, Lapin tango, Erottamattomat (Unto Montonen); Sininen ja valkoinen (Jukka Kuoppamäki)

Maarit Vaga, vocals, accompanied by Roy Smith on trumpet and Jan-Mikael Eräkare on guitar, bass & drums.

\$ 15.00

Add \$ 2.00 per order for postage & handling; (Mass. residents must also add 5% state sales tax)

Raivaaja Publishing Company

P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

Tel. 978-343-3822

Student choirs from Turku to visit North America

Two student choirs from Åbo Akademi University in Turku, Finland, are to visit North America at the end of August. The tour will include Boston, New York, New Haven (CT) and Toronto, as well as the Scanfest festival in Edison (NJ). One of the performances will be in the church of the Finnish congregation in New York, and also the Finnish consulate in Toronto will be paid a visit. The exact tour dates are from August 25 to September 9.

Florakören, a female choir, will perform a repertoire of modern Finnish music for female choir with occasional strong influences of folk music. Brahe Djäknar, their male choir counterpart, has quite a varied repertoire spanning both newly written music and beloved classics from years past.

Both Florakören and Brahe Djäknar have old and distinguished roots.

Florakören celebrated its 60th anniversary last year, and Brahe Djäknar will in two years reach the age of 70. Gottfrid Gräsbeck, nowadays a honorary conductor, so far has the record of 35 consecutive years of conducting the choirs.

In later years the choirs have been conducted by Ulf Långbacka (since 1991) and Heikki Seppänen (during the year 2001). Both Gräsbeck and Långbacka have composed quite a lot of music for the choirs.

Both choirs have, of course, also released records during the years.

Five years ago the Advent concert, very popular and often sold out, was released on CD. Brahe Djäknar released a CD of their own containing quite a daring set of music in 2002, and Florakören will in turn release a new CD this year. The latter will reflect the highly creative and interesting folk music-like repertoire of Florakören during the last years.

In addition to the many performances in Finland the choirs have also toured Scandinavia, Europe and Russia. Brahe Djäknar has visited North America once before, though. The choirs have been good ambassadors of both Finnish musical culture and the Swedish-language university of Åbo Akademi during their tours, and they have also successfully participated in international choral competitions.

The choirs will perform as follows during their tour of North America:

- Boston (MA): First Church in Cambridge, Aug. 28 at 5 p.m.
- New Haven (CT): Battell Chapel, Aug. 30 at 7:30 p.m.
- New York City: St. John's Lutheran Church, Sept. 1 at 8 p.m.
- Edison (NJ): The Scanfest Festival, Sept. 4 at 12:30 p.m.
- Toronto, Ontario: Hart House Hall, Sept. 7 at 8 p.m.

Liselott Sundbäck

Chicago News

by Bob Kujanpaa

Members of the Finnish, Estonian, Norwegian, German, and Swedish communities of Chicagoland gathered at the Estonian House in Riverwoods, Sunday, June 12th, to pay tribute to Warren Polston, who passed away April 23rd.

Musical selections were presented by Norma Maki, Ross Maki, Lee Hoofnagle, and the Estonian Mixed Chorus. Eulogies were given by Jack Ylitalo, Consul Fred Niemi, Enno Toomalu, Bill Maki, Thor Fjell, and Roland Leonhardt.

The memorial service closed with the singing of Finlandia by a combined chorus with members of the Sibelius Male Chorus, the Estonian Male Chorus, Normennenes Singing Society, and Schiller Liedertafel participating. Reverend David Langseth gave the benediction.

Chicagoland Finns had three opportunities to celebrate Juhannus this June. On Saturday, June 25th, some joined their Estonian friends for dancing and a bonfire on the grounds of the Estonian House in Riverwoods, while others gathered at the Vaisanen home in Glenview for

a buffet dinner and sauna. On Sunday, June 26th, many continued the celebration with their Scandinavian friends as Vasa Park in South Elgin.

Scandinavians enjoyed a picnic at Vasa Park in South Elgin on Sunday, July 10th. Included in the days activities was the dedication of the new flag poles and colors at the main entrance.

Bob Kujanpaa participated in the celebration of Phelps, Wisconsin's Centennial in early July, along with many descendants of the pioneer Finnish families that settled in Phelps during the early 1900s. Elma Heikkinen Wirtanen, the oldest Phelps High School graduate, was chosen as the Grand Marshal of the Centennial Parade.

Readers are reminded of the following events: the 7th Annual Sibelius Music Festival at Holy Cross Lutheran Church in Wheaton at 7pm on August 1st; the Crayfish Party at Vasa Park on August 14th; and the Finnish American Society of the Midwest Annual Picnic at the Estonian House on August 28th beginning at 12 noon.



The entrance sign of the new Mikko & John Aho Nature Walk.

Aho land donated for nature walk

TOWNSEND, MA - On June 21st, John Aho donated a parcel of Townsend land in his and his grandson's name as a nature walk. The Townsend Conservation Land Trust, a private non-profit organization, accepted the land as the steward of the land with the stipulation that this land remains in its natural state for in perpetuum.

The Mikko and John Aho Nature Walk circumvents the perimeter of the property that was owned by Vieno and Arvo (Pop) Aho, on 2 Clement Road in Townsend. This nature walk, beginning on Clement Road and concluding on Fitchburg Road, is almost a half mile in length and the width varies from 20 feet to 50 feet. The walk traverses two seasonal brooks, and is bordered on two sides by stone-walls.

Aho decided to donate this land, in his and his grandson's name, as a way of sharing something with the people, and the future generations of the area.

These are some of the same woods where Aho and his grandfather, Topias Aho, used to walk when he, John, was a youngster.

His Grandfather taught him how to make shelters, how to track the various wildlife that resides in the woods. He showed John what to look for in trees for the harvesting of firewood and lumber. Topias pointed out the best place to locate ruffed grouse and rabbits. The two of them would lay on the ground and watch as the clouds drifted overhead, listening to the sounds of nature and enjoying the aroma that the woods had to offer.

"These are the same woods where my Mikko and I would walk, and we partook of the same activities that my Grandfather shared with me. I guess you could say that a generational legacy of trust and respect for the natural world has been handed down to yet another generation," said Aho. "Someday Mikko will walk with his grandchildren along these same woods."

John and Mikko Aho would like to extend an invitation for one and all, to come and enjoy all that nature offers to share.

The visitor is encouraged to become the poet, the painter, the philosopher, the person who just wishes to share a few moments with family or oneself. Come to meditate, they suggest.

The Nature walk begins three hundred and fifty feet past the intersection of Clement Road and Rt. 13, and culminating at Route 13, near the Aaltonen property.

In two years John Aho is also donating 1.3 acres of land, directly across from Vieno and Arvo Aho's house, to be named the Vieno and Arvo Aho Memorial Park, which will also be under the stewardship of the Townsend Conservation Land Trust.

Aho stated that he was offered money, by a builder for some of this land, but he declined the offer. "Some things are just priceless, and better left for eternity."

Team Canada returns from Wife-Carrying World Championships

TORONTO - And so we return, humbled but not humiliated. First, two-plus months of arduous training for last Saturday's [7/2] wife-carrying champs were almost rent asunder with one partially torn hamstring, suffered playing rugby a mere two-weeks before race day. Then, Dorothy's weight-loss program was not progressing as expected; with 14 days to go she was still horrendously overweight (in wife-carrying parlance anyway). The week leading up to the competition treated us both well however, as my leg improved significantly and Dorothy's thrice-daily wrapped-in-plastic sauna visits started bearing fruit.

On race day, although we were still wife-carrying's Odd Couple, we had some measure of confidence when we lined up against

our opponents, a 22-year old ripped 6-footer from Helsinki and his cabbage-patch-doll-sized jockey.

That confidence was quickly shattered when, after a good sniff of ammonia inhalant (something about dulling pain and increasing adrenalin...I dunno, ask my trainer), my hammy flared up on the first stride of the race. Although we fell behind from the outset, like a jet-plane on only three engines, we were still faster than your average prop-job.

And so, as we exited the 10-metre long, 1.5-metre deep water hazard, we surged ahead and over the back straight actually pulled away from our younger, better-proportioned opponents. Rounding the corner into the home-straight two thigh-high

hurdles loomed ominously in our path, separating us from a gutsy and determined top-5 finish.

And then disaster struck. Lunging over the last hurdle, mere meters from the finish line, I landed on my wrong leg and felt my hamstring scream in resistance. Then, three-meters from payday my leg inexplicably buckled and Dorothy went cartwheeling off me, ass-over-tea kettle, landing squarely on her head with her keester pointed skyward. In front of Reuters, CBC, YLE and almost 8,000 people. Just my style. We managed to get up, remount and stumble across the line, still eons in front of the other team, but the 15-second penalty automatically incurred for Dorothy touching,

turn to WIFE-CARRYING next page

Scandinavians celebrate Midsummer in New Jersey

LODI, NJ - The Scandinavian Midsummer festivities by SAHS (The Scandinavian American Heritage Society) were held at the Felician College in Lodi on June 18. By noon, as the doors opened to this celebration for the seventeenth time, all the vendors were ready.

Scandia Bakery made the trip all the way from Lake Worth (FL). Aune and Taisto Kaanto had been busy baking pulla, cakes, rye bread and Karelian pasties. Aune also brought her recently published book and was ready to sign it for buyers.

Since Tuula Malmi was not here this time we had to be satisfied to have Ikea meatballs with trimmings for lunch. It was enjoyed with some coffee and cake from the Scandia Bakery.

Memories of Finland has a been a well known vendor at Finnish and Scandinavian affairs with anything from sauna items to Marimekko and music CDs.

The first event, the raising of the May pole by SWEA, took place on the green grass of the college. Under the direction of Gunhild Ljung children and adults joined dancing and singing around the May pole.

Indoors at the Scandinavian cafe we heard Bert Stromholm and his orchestra with Eric Johansson, Janette Baker, Roy Johnson and Walter Ericksson Jr. The floor was free for danc-

ing.

OLKA folkdance ensemble

As always, Bert Stromholm who was in charge of the programs, had gone out of his way to find the best possible performance groups from Finland. This time it was the OLKA folkdance ensemble that consisted of four dancing couples and two musicians from Oulu and Rovaniemi.

The first performance by this group was what Finns would call *lavatanssit*. That is dancing on an open air floor during the summer months in the typical country side with birch trees and sweet smells of the nature. The girls wear summer dresses and the boys their tight fitting suits. This time the dress style looked like something from the fifties or early sixties. The variety of dancing styles that you usually see in these dances was shown in slightly exaggerated and humorous way.

Helvi Impola together with her husband Richard gave instruction with what she called Euro Dance. Among the dances she taught were valse, tango, Schottish and hambo and others. The dance style that is also called senior dancing according to Helmi came from Germany to Finland. In an easy to follow way couples followed the steps in a ring and after each set of steps you got another partner.

Hans Christian Andersen and the children

One of the main goals of the SAHS midsummer celebrations is to introduce children to the Scandinavian traditions. So while the adults were shopping and enjoying programs children had their own activities in a designated room. They did art and crafts or played games. Many had their faces painted and others played at the Danish Lego corner.

This year was dedicated to Hans Christian Andersen. Rolf Stang, dressed as him, recited stories to children.

The Gala Concert

The gala concert in the big auditorium was opened by the Ridgewood Concert Band directed by Dr. Christian Wilhelm. After the presentation of the flags and the national anthems followed program from each country.

From Norway we heard music by the Sverre Risdal trio. After a medley of waltzes and polkas we heard "This land is my land" with audience participation.

The Swedish trio consisted of a pianist Christina Nylund and soloists Tina Glenvik and Bjorn Olsson. Among the pieces presented were "Kom i min hem"

and a piece from the Phantom of the Opera.

The OLKA dancers this time, dressed in Finnish costumes, performed folk dances from western Finland, among them Hermanni and others. After changing into their summer wear *fereesi* for the ladies and into the Russian inspired Shemeika style outfits for the men the dancers were ready to do the fast Karelian dances. The quick tempo with *ripaska* and its acrobatic moves was awesome. The applause from the audience proved that it liked what it saw.

We were then treated to the playing of the Henry Jansdberg Quartet, an instrumental group

from Denmark. The Ridgewood Concert Band and the Annie Galle Dance Company ended the Gala concert. A long and varied dance program was performed earlier by this dance company.

At the closing the audience participated in singing America the Beautiful and Auld Lang Syne.

The yearly Scandinavian American Scholarship recipient this year was Jessica Marasia from Ridgewood (NY).

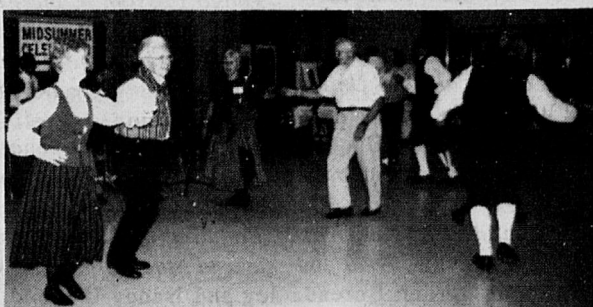
At the raffle a roundtrip for two via Icelandair from New York to Scandinavia was won by Peter Erickson and roundtrip for one via SAS from Newark to Scandinavia was won by Joe Biongi.

Anneli Alperin



The Bert Stromholm Band, from left, Jeannette Baker, Walt Ericksson jr., Bert Stromholm and Roy Johnson.

photos: Paul Kaske



Helvi and Richard Impola, third and fourth from left, are teaching the hambo.



Children's room scene from the Hans Christian Andersen presentation. From left, Judy Kaske-Cirigliano, Rolf Stang, Seth Augsbarger and Laura Cirigliano.



The flag opening ceremony.



Enjoying coffee and pulla are, from left, Miriam and Esko Koskinen, Laura and Bill Robertson and Edith and Paul Kaske.

WIFE-CARRYING from previous page

or should I say slamming, the ground relegated our overall time to those of the also-rans.

After what looked like a highly-improbable top-5 finish (we actually would have finished 6th out of 42 had I not nose-dived), we ended up 21st in a 43-team field. BUT given the circum-

stances, we're pumped and are very confident of a podium finish next year. With an extra-year of training and a commitment from Dorothy to keep working on her streamlined form, we will be tough to beat next year I'll tell ya. But for now we lament at what could have been and work at will be tomorrow.

Markus Rätty

Special offer for new RAIVAAJA subscribers!

Three months for eight bucks! Whether you read Finnish or English, RAIVAAJA will keep in touch with your roots, current Finnish American activities and events in Finland. Subscribe today! Or introduce RAIVAAJA to a friend!

Name _____

Address _____

Note: This offer is limited to new subscribers in the U.S. only and expires on September 30, 2005. Regular U.S. subscription rates are \$33.00 a year, \$20.00 for six months, and \$16.00 for three months. Send this coupon and your check payable to Raivaaaja Publishing Company, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

Finn Grand Fest 2005 Cultural Programs

MARQUETTE, MI - The cultural program committee has been working hard at lining up an outstanding program of lectures and panel discussions for Finn Grand Fest 2005.

The committee has invited over 120 presenters to talk. Categories for lectures include historical community studies, memoirs, contemporary Finland, family history and dynamics, the Kalevala, Karelia, and presentations in the spirit of the Finn Hall.

They are also scheduling panel discussions and demonstrations of crafts such as quilting, spinning, weaving, rosemaling, jewelry making and blacksmithing.

They are inviting Finnish-American authors and translators of Finnish literature to lead discussions of their work.

Please note All these presentations may be subject to last-minute changes.

*JXJ is John X. Jamrich Hall

Thursday, August 11th

9:00 - 9:45 a.m.

The Laestadian Movement in Finland and North America; Juha Pentikäinen, University of Helsinki; Jamrich 101

Film: Letters From Karelia; JXJ102

The Story of Finnish Emigration: To America, In America, Back to Finland; Keijo Virtanen, University of Turku; JXJ 103

Book Discussion: Down From Basswood; Lynn Maria Laitala, Author, Lake Linden (MI); JXJ 104

Material & Memory: Finnish Ingenuity in Fiber Old, New, and Reborn; Phyllis Fredendall, Finlandia University, Hancock (MI); JXJ 105

The Finnish-Canadian Immigrant Experience; Oiva Saari, Sudbury, Ontario, Canada; JXJ 201

Children's Book Discussion: Foxy Finnish Tales for Children; Peikko the Foolish Ogre: Finnish Folk Tales for Children; Mr Boo; Kaarina Brooks, Author, Translator, and Specialist, Alliston, Ontario, Canada; JXJ 206

Viipuri: A Medieval Finnish Town; Petteri Mökkönen, Vancouver, BC, Canada; JXJ 211

Book Discussion: Misery Bay; Lauri Anderson, Author; Finlandia University, Hancock (MI); JXJ 231

Quilts from My World; Kathy Peters, Marquette (MI); JXJ 238

10:00 - 10:45 a.m.

Book Discussion: Under the North Star (Väinö Linna); Richard Impola, Translator, SUNY, New Paltz (NY); JXJ101

Film Discussion: Letters From Karelia; Ari Lähdekorpi, Composer, Thunder Bay, Ontario; Varpu Lindström, Researcher, York University, Toronto; Kelly Saxberg, Director, Thunder Bay, Ontario JXJ 102

Finland's New Finns: Who Are

They & Where Do They Come From?; Marja Pentikäinen, Ministry of Labor, Helsinki, Finland; JXJ 103

Emil Hurja: America's First Presidential Pollster, a Finnish - American from Crystal Falls, Michigan; Melvin Holli, University of Illinois-Chicago Circle, Chicago; JXJ104

On Being a Northwood's Artist in an Old Mining Town; Joyce Koskenmaki, Hancock (MI); JXJ105

Onni Poika: What has a Foreigner Learned from 38 Years of Marriage to a Finnish American? (In English); Douglas Marshall, Concord (NH); JXJ 201

Bury Me Where the Lilacs Bloom: A History of the Herman (MI) Cemetery; Nancy Männikkö, National Park Service, Omaha (NE); JXJ 206

Finns Gone Wild! Finnish Immigrants Carve & Hew a Community in Michigan's U.P. Wilderness, 1903 -1945; Jim Kippola, Marquette (MI); JXJ 211

Dovetailed Corners & Tall Buildings: The Landscape's Effect on Being Finnish American; William Lagerroos, Madison (WI); JXJ 231

How Sami & Reindeer Came to Alaska; Faith Fjeld, Center for Economic Development, Anchorage (AK); JXJ 238

11:00 11:45 a.m.

Finland Then and Now: 50 Years of Change; Anita Smiley, Preston (CT); JXJ 101

TBA; Ulla Suokko; JXJ 102

Puu ja Kivi (Wood and Stone): Materiality in Finnish Folk Culture and Design; Arnold Aho, Norwich University, Groton (VT); JXJ 103

TBA; Marianne Wargelin, Minneapolis (MN); JXJ 104

A Gathering of Blue and White Chairs; Mary Wright; JXJ 105

Remembering the Finnish Fisherman on Lake Superior; Mika Roinila, SUNY, New Paltz (NY); JXJ 201

Exploring Finland On Your Own; Grant Eccles, Barrie, Ontario, Canada; JXJ 206

My Father: "The Toughest Man in the World"; William Halttunen, New Wilmington (PA); JXJ 211

Book Discussion: Black Ties and Miners' Boots; Jon Saari, Northern Michigan University, Marquette (MI); JXJ 231

Confronting Collaboration: Reassessing Finnish-American Relations in WWI; Paul Lubotina, Northern Michigan University, Marquette (MI); JXJ 238

12:00 - 12:45 p.m.

Book Discussion: Seven Brothers (Aleksis Kivi); Börje Vähämäki, Specialist, Toronto, Canada; JXJ 101

Symbols of Finnishness in Finland and Abroad; Juha Pentikäinen, University of Helsinki; JXJ 102

Contemporary Controversies in the State Church of Finland;

Voitto Huotari, Mikkeli Diocese, Helsinki, Finland; JXJ 103

The Unwanted Finns: Deportation from the United States, 1917 -1960 (In English); Auvo Kostainen, University of Turku, Finland; JXJ 104

Book Discussion: Karelian Exodus: Finnish Communities in North America and Soviet Karelia during the Depression Era; Ron Harpelle, Editor, Lakehead University, Thunder Bay, Ontario, Canada; JXJ 105

A Glimpse into the Finnish Language of Everyday Life; Leenamari Bowers, Marquette (MI); JXJ 201

The Barnes-Hecker Mine Disaster of 1926; Leo LaFond, Ne-gaunee (MI); JXJ 206

Sovinto: The Struggle for Sobriety in the New World; Charles Altonen, Ashtabula (OH); JXJ 211

Book Discussion: Way Back When: Essays in Growing "Up North"; Jerry Harju, Author, Marquette (MI); JXJ 231

Sweating with Finns: Is Sauna Important in North America?; Raija Warkentin, Lakehead University, Thunder Bay, Ontario, Canada; JXJ 238

1:00 - 1:45 p.m.

Finnish Immigrant Self Care Health Practices; Elmer Moisio, Northern Michigan University, Marquette (MI); JXJ 101

Film with discussion: Fire and Ice - a new PBS film about the Winter War; Ben Strout, Director; JXJ 102

What It Means to be Finnish American: Representation in Language, Religion, Food & Architecture; Panel: Arnold Alanen, University of Wisconsin, Madison (WI); James Kurtti, Finlandia University, Hancock (MI); Yvonne Lockwood, Michigan State University, Grass Lake (MI); Hilary Virtanen, Indiana University, Bloomington (IN); Kate Remlinger, Moderator, Grand Valley State University, Allendale (MI); JXJ 103

The Unwanted Finns: Deportation from the United States, 1917 -1960 (In Finnish); Auvo Kostainen, University of Turku, Finland; JXJ 104

Finn Hall: Traditional Folk Songs and Instruments of Karelia; Arto Rinne and music group Sattuma; JXJ 105

AOF Syndrome: Adult Onset Finnishness; John Kiltinen, Northern Michigan University, Marquette (MI); JXJ 201

Logging In Finland: The Old Days & Today; Mikko Laurila, Ponsse USA, Inc., Rhinelander (WI); JXJ 206

Sharing Cultural Values: Children's & Young Adult Literature in the Finnish - North American Community; Beth Virtanen, University of Puerto Rico; JXJ 211

Book Discussion: The Darkest Evening; William Durbin, Author, Hibbing (MN); JSJ 231

"Äänellätkijät": Finno -Karelian Lament and the Modernity of Tradition (in English); Jim Wilce, Northern Arizona University, Flagstaff (AZ); JXJ 238

3:00 p.m.

Come Play Finnish Trivia (created for FGF 2005); Hosted by Dorothy Beckman; JXJ 206

Friday

9:00 - 9:45 a.m.

Book Discussion: Red Moon Over White Sea (Laila Hietamies); Börje Vähämäki, Translator, University of Toronto, Toronto, Canada; Jamrich 101

9:00 - 10:45 a.m.

Film: Letters From Karelia; JXJ 102

9:00 - 9:45 a.m.

Finnish Expatriate Parliament, Open Meeting; Details to be announced; JXJ 103

From the FBI Files of Kaarlo Tuomi, Double Agent from Rock; Sylvia Kinnunen, Marquette (MI); Mary Kinnunen, Rhinelander (WI); JXJ 104

Finnish Fairy Tale: At Ilvola Forest House; From Kajaani; Rauni Kemppainen; Liisa Karhu & Ville Kemppainen; JXJ 105

My Roots in Kuusamo and the Tornio River Valley, NE Finland Calvin Tormanen, Central Michigan University, Mt. Pleasant (MI); JXJ 201

Come Play Finnish Trivia (created for FGF 2005); Hosted by Dorothy Beckman, Marquette (MI); JXJ 206

The Knights and Ladies of Kaleva in Canada and the United States: Whither the Future?; Oiva Saarinen, Sudbury, Ontario, Canada; Keijo Kaitila, Sudbury; JXJ 211

Plants with Sisu: Sow & Grow 'Em!; Nona Koivula, AAS and the National Garden Bureau, Downers Grove (IL); JXJ 231

From Manure to Antimatter: A Yooper's Journey (including favorite physics demonstrations); Walter Kauppi, Wayne State University, Detroit (MI); JXJ 238

10:00 - 10:45 a.m.

Finnish Minorities and Recent Trends in Minority Policy; Marja Pentikäinen, Ministry of Labor, Helsinki, Finland; JXJ101

Film Discussion: Letters From Karelia; Ari Lähdekorpi, Composer, Thunder Bay, Ontario; Varpu Lindström, Researcher, York University, Toronto; Kelly Saxberg, Director, Thunder Bay, Ontario; JXJ 102

Raivaaja: A Century of Serving the Finnish-American Community; Centennial Address by Marita Cauthen, Fitchburg (MA); JXJ 103

Laulun Voima & Suomi Kutsuu: Finnish Music on the Airwaves; Linda Graham, Ontonagon (MI); Carl Pellonpää, Ishpeming (MI); JXJ104

Finnish Fairy Tale: The Star Eye (In English); Rauni Kemppainen; Liisa Karhu & Ville

Kemppainen, Kajaani, Finland; JXJ105

Traveling to Finland? Learn Everyday Finnish Phrases; Tanya Stanaway, Ishpeming (MI); JXJ 201

Health Care in Finland: American Perspectives; Debbie Karstu, Finlandia University; Catherine Bausana, Finlandia University; JXJ 206

Kantele Workshop; Barbara Hanka, Duluth (MN); JXJ 211

Book Discussion: Popular Music from Vittula (Mikael Niemi); Anna Leppänen, Specialist, Finlandia University; JXJ 231

Growing Up Finn in the U.P.; Betty Petroski, Skokie (IL); JXJ 238

11:00 11:45 a.m.

Mayme Sevander: Remembering Her Life And Work; William Durbin, Hibbing (MN); Raija Warkentin, Thunder Bay, Ontario, Canada; Kelly Saxberg, Thunder Bay, Ontario; JXJ 101

Film: Popular Music From Vittula (with English subtitles) (2 hours); JXJ 102

The Kalevala as Shamanic Epic; Juha Pentikäinen, University of Helsinki, Finland; JXJ 103

The Story of Finnish Emigration: From Finland, In America, Back to Finland (In Finnish); Keijo Virtanen, University of Turku, Finland; JXJ 104

Tango Passion & the Finnish Soul (Lecture and Demonstration); Ralph Tuttila and Joan Gerr, St. Paul (MN); JXJ105

Palestinians, Israelis, and Finns: Unexpected Connections; Esther Hillila Nelson, Portland (OR); JXJ 201

Paddling by Kayak from Helsinki to Stockholm; Sam Crowley and Nancy Uschold, Marquette (MI); JXJ 206

Sister Cities: Marquette and Kajaani; Martin Eskelinen, Marquette (MI); Pekka Lackman, Kajaani, Finland; JXJ 211

Researching the Story for Red Finns on the Coteau; Larry Warwaruk, Outlook, Saskatchewan, Canada; JXJ 231

We Are the People of Kalevala; Rita Apuli, Espoo, Finland; JXJ 238

12:00 - 12:45 p.m.

The Finnish Educational System and the Finnish Model; Robert Ubbelohde, Finlandia University, Hancock (MI); JXJ 101

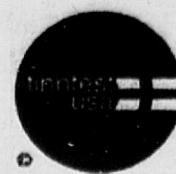
From Karelia to the Pictured Rocks: Comparing Epic Poems; Lynn Maria Laitala, Lake Linden (MI); JXJ 103

A Visit with Louhi; Margaret Webster, Tamarack (MN); JXJ 104

The Shadow of Your Hand: Poems and Songs About Friendship and Love (In Finnish); Lea Suopelto, Timo Koskelo, Emilia Sowah, Pekka Ryhänen, and Director Juha Vartiainen, Kajaani, Finland; JXJ 105



Finn Grand Fest 2005 Marquette, Michigan August 10 - 14, 2005



Connections: Bethlehem, Finland, Jerusalem; Nancy Amacher, Marquette (MI); JXJ 201

The Ideas: Shaping a Finnish Festival; John Kiltinen, Northern Michigan University, Marquette (MI); JXJ 206

Ernie Ronn: Remembering His Life and Work; Rudy Kempainen, Ishpeming (MI); Mike Prusi, Ishpeming (MI); Russ Magnaghi, Marquette (MI); JXJ 211

Finnish-North American Women Poets: Expressing Identity Through Writing; Beth Virtanen, University of Puerto Rico; JXJ 231

A Regional Dialect: The Influence of Finnish on English in the U.P.; Kathryn Remlinger, Grand Valley State University, Allendale (MI); JXJ 238

1:00 - 1:45 p.m.

Portrait from a Survey: Finnish Americans Today; Jouni Korkiasaari, Institute of Migration, Turku, Finland; JXJ 101

Finn Hall: Nyt Naura! (Now Laugh!) Comedy & Music Routine; From Michigan's Copper Country: Sisters Kris Kyrö, Linda Kyrö and Sherry Saarinen; JXJ 102

The Aesthetics of the Kalevala; Börje Vähämäki, University of Toronto, Canada; JXJ 103

Ethnicity and Family: Linking Lives of Finnish Americans; Eleanor Palo Stoller, Case Western Reserve University, Cleveland (OH); JXJ 104

Book Discussion: The Winter War (Antti Tuuri); Anna Leppänen, Specialist, Finlandia University; JXJ 105

Finnish and Sami Knives and Knifemaking; Eric Bergland, Blue River (OR); JXJ 201

Promoting Genealogical Research Through a Finnish-Canadian Historical Society; Antti Haaranen, Sudbury, Ontario, Canada; JXJ 206

Translating Poetry - Even Your Own; Kaarina Brooks, Alliston, Ontario, Canada; JXJ 211

Genealogy Workshop: Using Finnish Communion Books; Leif Methner, Genealogical Society of Finland, Helsinki, Finland; JSJ 231

Little Houses on the Prairie: Finnish Folk Art in Alberta and Saskatchewan; Arnold Alanen, University of Wisconsin, Madison (WI); JXJ 238

Saturday

9:00 - 9:45 a.m.

Real Finland: The Countryside Let's Get Out of the Cities and Explore! Anita Smiley, Preston (CT); JXJ 101

Finnish Artistry at Cranbrook: The Saarinen and Beyond; Mark Coir, Cranbrook Academy, Bloomfield Hills (MI); JXJ 102

Finn Hall: Immigrant Songs in Finnish and English; Tom DuBois and Friends; JXJ 103

Everything You've Ever Wanted to Know About Pulla Baking (Demonstration); Anneli Lähteenen Johnson, Quincy (MA); JXJ 104

Finnish Fairy Tale: At Ilvola Forest House; Rauni Kempainen, Kajaani, Finland; Ville Kempainen, Kajaani, Finland; Liisa Karhu, Kajaani, Finland; JXJ 105

The Finnish Emigrant Museum, Kalajärvi, Seinäjoki, Finland; Olavi Kouvukangas, Institute of Migration, Turku, Finland and Antti Kiviniemi, Finland; JXJ 201

Workshop: How to Self-Publish Local Finnish-American History; Marlene Wisuri, Duluth (MN); JXJ 206

Reverse Immigration: An American Finds A Home in Finland; Zach Shelby, Oulu, Finland and Marquette (MI); JXJ 211

Book Discussion: Rope of Time Larry Warwaruk, Author, Outlook, Saskatchewan, Canada; JXJ 231

All About Salolampi, the Finnish Language Village; Marvin Nevala, Amery (WI); JXJ 238

10:00 - 10:45 a.m.

Book Discussion: Our Daily Bread (Kalle Päätalo); Richard Impola, Translator, SUNY, New Paltz (NY); JXJ 101

Two Architects of Finnish Descent: David Salmela and John Haro; John Haro, Scottsdale (AZ); David Salmela, Duluth (MN); JXJ 102

Finn Hall: Crones of the North; Pohjan Akat Vocal Ensemble, Twin Cities (MN) area; JXJ 103

Sami Popular Music in the New Millennium; Rebekah Moore, University of Maryland, College Park (MD); JXJ 104

Finnish Fairy Tale: The Star Eye; Rauni Kempainen; Liisa Karhu & Ville Kempainen, Kajaani, Finland; JXJ 105

Immigrants in Wartime: A Finnish-American Soldier Goes to War, 1918 - 1919; Marion Brown, University of Cincinnati, Cincinnati (OH); JXJ 201

Book Discussion: Suomalaiset: People of the Marsh (In English); Mark Munger, Author, Duluth (MN); JXJ 206

Traveling to Finland? Learn Everyday Finnish Phrases; Tanya Stanaway, Ishpeming (MI); JXJ 211

Town Hall Meeting: Memories of the Great Depression: Finnish-American Perspectives; Panel: Lily Korpi, from Hubbell (MI); Wilho Sarkela, from Negaunee (MI); Evelyn Stebbins, from Matanuska Valley (AK); JXJ 231

The Cleansing Sauna: Using Healing Plants in the Bath; Rita Apuli, Espoo, Finland; JXJ 238

11:00 - 11:45 a.m.

Town Hall Meeting: So I Came to America; Panel: Mikko Rahikka, Lake Worth (FL); Seija Järvenpää, Ironwood (MI); Paa-vo Hilska, Marquette (MI); JXJ 101

Finn Hall: Finnish-Ojibwe Stories & Music; Liz Jaakola, Cloquet (MN); JXJ 102

Film: Survivors: North American Finns in Stalinist Russia; (film and book discussion); Anita Hokkanen Middleton, Film-maker; JXJ 103

Preserving Keweenaw Peninsula History Through Poetry & Prose; Barbara Simila and Peter Oikarinen, Copper City (MI); JXJ 104

"Itkuvirsi": Echo of Ancestors from Song; Della Maki Bitove, Ireland; JXJ 105

Swede Finns in America; Syrene Forsman, Seattle (WA); JXJ 201

A Finnish Tailor Emigrates to Sebeka, Minnesota; Ainie Busse, Cokato (MN); JXJ 206

Ordinary Women on an Extraordinary Journey: Skiing to the Top of the World; Frida Waara, Marquette (MI); JXJ 211

A Glimpse into the Finnish Language of Everyday Life; Leenamari Bowers, Marquette (MI); JXJ 231

A-B-C: Finnish Language in Copper Country Public Schools; Panel: Maija Stadius, Hancock (MI); Kristin Wanhala, Calumet, (MI); Jim Kurtti, Moderator, Hancock (MI); JXJ 238

12:00 - 12:45 p.m.

Fabergé and Finnish St. Petersburg; Suzanne Koski, Morrison (CO); JXJ 101

Book Discussion: Connecting Souls: Finnish Voices in America; Editors: Varpu Lindström, York University, Toronto, Canada; Börje Vähämäki, University of Toronto, Toronto, Canada; JXJ 102

Book Discussion: Karelia: A Finnish-American Couple in Stalin's Russia; Anita Hokkanen Middleton, Author; JXJ 103

Material Culture, Finnish-American Heritage, and the National Register of Historic Places; Nancy Mannikö, National Park Service, Omaha (NE); JXJ 104

Painting by Numbers: A Portrait of Finnish Americans from the 2000 U.S. Census; Eleanor Palo Stoller, Case Western Reserve University, Chagrin Falls (OH); JXJ 105

Covington: A Small U.P. Finnish Community; Denver Leinonen, Covington (MI); JXJ 206

Winter Raspberries: An Elder Tale; Wanda Rankinen Daily, Portland (OR); JXJ 211

Genealogy Workshop: Using Finnish Communion Books; Leif Methner, Genealogical Society of Finland, Helsinki, Finland; JXJ 231

Land Use & Ethnicity in a Rural Community: Eben, MI in 1933, 1963 & 2005; Panel: Jon Saari, Northern Michigan University, Marquette (MI); Kathy Maki, Eben (MI); Alvin Aho, Eben (MI); JXJ 238

1:00 - 1:45 p.m.

Finnish & Finnish-American Music; Arthur Koski & Friends; JXJ 101

Finn Hall: Finnish Ethnicity in Words, Pictures & Song; Jim Johnson, Barbara Hanka, and Marlene Wisuri, Duluth (MN); JXJ 102

Alchemy of Ancestors: Re-weaving the Shaman's Coat; Taina Maki Chahal, Thunder Bay, Ontario, Canada; JXJ 103

How a Finn Became PBA Bowler of the Year: The Mika Koivuniemi Story; Mika & Leena Koivuniemi, Howell (MI); JXJ 104

International Town Hall Meeting: Elder Care in Canada, Finland and the United States; Panel: Niilo Saari, Lively, Ontario, Canada; Rachel Hirvonen, Stuart (FL); Pirjo Leena Koskinen, Lake Worth (FL); JXJ 105

TBA; Marianne Wargelin, Minneapolis (MN); JXJ 201

Living in Post-War Finland (1945 - 1955): A Personal and Historical Perspective; Auvo Kostiaainen, Institute of Migration, Turku, Finland; JXJ 206

All About Salolampi, the Finnish Language Village; Marvin Nevala, Amery (WI); JXJ 211

The Lunts: Stage Actors with Strong Connections to Finland; Verna Maki Schmidt, Wauwatosa (WI); JSJ 231

Racism and the Rise of the Ku Klux Klan Among Nordic Communities in the Great Lakes Region; Paul Lubotina, Northern Michigan University, Marquette (MI); JXJ 238

8:00 p.m. - ??

Finn Grand Fest Open Mic Night: Spoken Word, Music & More; Hosted by Mary Kinnunen, Rhinelander (WI); UC - Peter White Lounge

Sunday

All Sunday cultural programs are in the University Center

9:00 - 9:45 a.m.

The Finnish Homesteaders of Drummond Island, Michigan; Arthur Koski, Morrison (CO); Huron

The Finnish Salvation Army in America; Mika Roinila, Tillson (NY); Superior

Elderhostel: Enriching Your Life; LaVonne and Victor DePaoli, Ishpeming (MI); Charcoal

10:00 - 10:45 a.m.

The Ladies of the Saarinen Family, Loja and Pipsan; Mark Coir, Cranbrook Academy, Bloomfield Hills (MI); Michigan

More Than Weather: Heikki Lunta - Not Just About Snow (Live Exhibit; The exhibit will be in 229 John X. Jamrich Hall on Thursday, Friday, and Saturday from 9:00 a.m. to 2:00 p.m.); Hilary Virtanen, Indiana University, Bloomington (IN); Huron

Book Discussion: Wolves (poetry); Jim Johnson, Author, Duluth (MN); Erie

Paddling Finland's Suomi Meloo Kayak Relay; Frida Waara, Marquette (MI); Charcoal

11:00 - 11:45 a.m.

Puu ja Kivi (Wood and Stone): Materiality in Finnish Folk Culture and Design; Arnold Aho, Norwich University, Groton (VT); Michigan

Book Discussion: Defiant Sisters: Social History of Finnish Women in Canada; Varpu Lindström, Author, York University, Toronto, Canada; Huron

Film: The Farm Part I: An Autobiography; Sara Puotinen and Scott Anderson, Producers, Minneapolis (MN); Erie

Book Discussion: Billy Maki; Joseph Damrell, Author, Northland College, Ashland (WI); Superior

Plants With Sisu: Sow & Grow 'Em!; Nona Koivula, Downers Grove (IL); Charcoal

12:00 - 12:45 p.m.

Book Discussion: A Location in the Upper Peninsula; Jane Piirto, Ashland University, Ashland (OH); Huron

Film: The Farm Part II: The Puotinen Women; Sara Puotinen and Scott Anderson, Producers, Minneapolis (MN); Erie

Finnish-American Ways of Death: Tales from a Rural Cemetery; Margaret Olson Webster, Tamarack (MN); Superior

Book Discussion: The Co-op Label (poetry and photographs); Jim Johnson, Author, Duluth (MN); Marlene Wisuri, Illustrator, Duluth (MN); Charcoal

Reipas Athletic Club 91st Summer Festival Track & Field Results Saima Park, Fitchburg, MA • June 26, 2005

FIELD EVENTS

(Results in Feet/inches)

MENS

JAVELIN: 1. Lucas Burbank, 174.9; 2. Tim Dipp, 96.11.

MASTERS JAVELIN: 1. Ron McConnell, 185.11; 2. Eric Lammi, 150.8; 3. Bob Youngs, 131.3.

SHOT PUT: 1. Ron McConnell, 41.2.5; 2. John Lewis, 38.95; 3. Phil Moore, 38.8.

DISCUS: 1. John Lewis, 136.8; 2. Phil Moore, 127.1; 3. Eric Lammi, 125.11.

HAMMER: 1. Erik Probstheld, 201.1.

HIGH JUMP: 1. Ray Bouttote, 5.3.

LONG JUMP: 1. Alexander Engle, 19.3.

TRI JUMP: 1. Alexander Engle, 37.10.

WOMENS

HIGH JUMP: 1. Shannan Roy, 3.10.

LONG JUMP: 1. Shannan Roy, 11.8.5; 2. Lindsey Galliher, 10.7.5.

TRI JUMP: 1. Shannan Roy, 23.11; 2. Lindsey Galliher, 23.5.

TRACK EVENTS

MENS

800 METERS: 1. Mike Smith; 2. Travis Spinelli, 3.55.

100 METERS: 1. Alex Engle; 2. Lucas Burbank.

1500 M RACE WALK: 1. Valio Lieder, 11.08.

1500 M RACE: 1. Ray Bouttote, 6.16; 2. Tom Spenelli, 6.17.

3000 METERS: 1. Dan Savukoski, 9.48; 2. Mike Smith, 12.2; 3. Mark Flinkstrom, 14.52.

MASTERS 3000 METERS: 1. Jim Daley, 12.05.

400 METERS: 1. Alex Engel, 58.37; 2. Max McPhee, 107.5; 3. Jeremy Flinkstrom, 1.13.

WOMENS

800 METERS: 1. Lindsey Galliher, 3.39; 2. Olivia Pearson, 3.55.

1500 M RACE: 1. Kathy Flinkstrom, 7.45.

3000 METERS: 1. Rebecca Leverque, 15.36.

400 METERS: 1. Lindsey Galliher, 1.24.

BOYS & GIRLS

BOYS FIELD

STANDING LONG JUMP (age 8<under): 1. Zach Koutonen, 4.11; 2. Ben Phaneuf, 4.3; 3. Jessie Spinelli, 3.

STANDING LONG JUMP (ages 9>): 1. Travis Spinelli, 4.2.

BOYS TRACK

40 METER FUN RUN (8<under): 1. Zach Koutonen; 2. Ben Phaneuf; 3. Travis Spinelli.

40 METER FUN RUN (9>older): 1. Kyle Koutonen; 2. Tyler Leino; 3. Charles Flinkstrom.

100 METERS: 1. Zach Koutonen, 19.61.

350 METERS: 1. Zach Koutonen, 92; 2. Ben Phaneuf, 92.49; 3. Jessie Spinelli, 1.55.

GIRLS FIELD

HIGH JUMP: 1. Rachel Lake, 3.2; 2. Matti Phaneuf, 3.1; 3. Rachel Aznive, 2.10.

STANDING LONG JUMP (age 8<under): 1. Adrianna Lake, 3.7; 2. Krista Flinkstrom, 2.9.

STANDING LONG JUMP (ages 9>): 1. Rachel Lake, 4.9; 2. Matti Phaneuf, 4.7; 3. Taryn Galliher, 4.4.

GIRLS TRACK

40 METER FUN RUN (8<under): 1. Adrianna Lake; 2. Krista Flinkstrom.

100 METERS: 1. Matti Phaneuf, 18; 2. Rachel Lake, 18.05; 3. Rachel Aznive, 19.36.

350 METERS: 1. Matti Phaneuf, 82.2; 2. Rachel Aznive, 86; 3. Adrianna Lake, 87.4.

Reipas Athletic Club

Finnish Harlem!

Do you remember Finnish Harlem? Have you ever lived in Finnish Harlem? Are you a Finn who lives in Harlem? If the answer is yes, we would like to hear from you!

Raivaaja Publishing Company is teaming up with the Imatra Foundation on a project to memorialize and document the history of the Finns in Harlem.

The Harlem district of New York City has been home to quite a few Finns through the years. However, not very much has been written about this one-time important Finnish center. And since a large scale Finnish presence in Harlem is, shall we say, "history," the board of the Imatra Foundation feels that it is important to do this while there are still Finns alive whose memories of those days can be preserved. For example, the famed Fifth Avenue Finnish hall was sold in 1955 - already 50 years ago.

Therefore, if you have memories of Finnish Harlem that you would like to share with us for this project, please let us know. It would be most helpful if you could write them down yourself and send them to Raivaaja Publishing Company, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054 or raivaaja@net1plus.com.

If, however, you would prefer to be interviewed, that is certainly possible, too. Just let us know of your interest in being involved in the project.

We also are interested in photographs taken in Harlem, any printed materials (advertising, etc.) and any published material about the Finns in Harlem you could donate or loan to the project. Contact Raivaaja at the above addresses or call 978-343-3822.

SPORTS

from page 11

Kovalainen, who held third place after the long jump, slipped badly on her two final events and finished in 16th place with 5636 points. Her javelin attempt had been eight meters short of her PB, and she was dead last in the 800m run.

Blomqvist second in British Open

Minea Blomqvist, 20, scored her best result of the season when she finished second in the British Open European Tour golf tournament in Kent, England, on July 10. She had an excellent string of 205 (67-69-69-11, losing to Sweden's Maria Hjorth by a single point. The latter had 204 (68-69-67)-12.

Blomqvist was one point ahead of third placers Laura Davies of Great Britain (last year's Euro Tour champ) and Becky Brewerton of Wales.

Kimi third at Silverstone

Starting from 13th start position, Kimi Räikkönen clawed his way to a third place podium finish.

ish at the British Grand Prix Formula One auto race at Silverstone. His McLaren-Mercedes team mate Juan Pablo Montoya had his first season's win by an easy 14-second margin.

Season's leader Fernando Alonso of the Renault team was runnerup. Kimi passed Alonso's partner Giancarlo Fisichella to take third.

Season leaders now are: Alonso, 77 points; Räikkönen, 51; Michael Schumacher (Ferrari) 43.

Mikaela throws 60.45M javelin

Finland's reliable old javelin star Mikaela Ingberg came through with the longest national throw of the season with a 60.45-meter throw at the Pihtipudas Javelin Carnival on July 10. She has returned to the sport following shoulder surgery some months ago, and seems back in her old form.

The men's javelin winner was Esko Mikkola with 79.27.

MARRIAGES

from page 7

The marriages were contracted for the sole purpose of ensuring that a foreign citizen would receive a resident's visa to stay in Finland.

In its ruling, the Supreme Court stated that the motivation for a marriage being contracted has nothing to do with the legal validity of the union. So long as the proper formalities and requirements are met, a marriage is legal, whatever its underlying purpose might be.

The ruling involved several cases in which Finns married Russian partners with the sole intention of ensuring that they were eligible to get residence rights. The Finns accepted payment for entering into the marriages, which were ended by divorce.

The charges on which the people involved were convicted by a lower court concerned fraudulent information supplied to official registrars. The prosecutor argued that since the marriages were not

"real", then the information filed with the national registry was falsified.

The Supreme Court disagreed. All of the parties involved received suspended sentences of less than one year from the lower court in 2003. The Supreme Court says that the law against supplying false information to the national registry was not violated.

It issued a ruling, reversing earlier court decisions and clarifying the status of marriages of convenience. The court said that any marriage legally contracted can be registered. This means that the motives for a marriage cannot be considered under law when judging its validity. (YLE)

Finn Funn Weekend

Nov. 4-6, 2005

Crowne Plaza Hotel Worcester, MA
www.saima-park.org/finnfunn/index.htm



RAIVA AJA

SUBSCRIPTION OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$38.00; 6 mo. - \$25.00

RAIVA AJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Phone: 978-343-3822 e-mail: raivaaja@net1plus.com



Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250
New York, N.Y. 10017
tel (212) 750 4400
fax (212) 750 4418
email:
finconny@ix.netcom.com
www.finland.org

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information
P.O. Box 2590

Grand Central Station
New York, NY 10163

New York Finnish Lutheran Congregation

St. John's Lutheran Church
83 Christopher Street

Worship Services

during the summer:

NO CHURCH SERVICES in July

Sunday, Aug. 7 and 21 at 3 pm

Regular office hours (11 am to 2 pm

Mon., Tues., and Wed.) are not in

effect from June 22 to September 6.

At this time call us before visit!

WELCOME ALL!

Church Office: 646 638 4195

finchurchny@finchurchny.org

www.finchurchny.org

FINNISH TOURIST BOARD

P.O. Box 4649

Grand Central Station

New York, NY 10163-4649

tel: 1 800 FIN INFO

or 1 212 885 9700

fax: 1 212 885 9710

E-mail: mek.usa@mek.fi

www.visitfinland.com/na

www.finlandkingsroad.com



FINNISH TOURIST
BOARD